

القاموس التقني المعلوماتي
انجليزي عربي
English Arabic
Technical Computing Dictionary

فريق تعريب المشاريع الحرة
Free Software Arabisation Team
http://wiki.arabeyes.org/Technical_Dictionary

Version: 2.0.28-01-2011

January 28, 2011

This is a compilation of the Technical Computing Dictionary that is under development at Arabeyes, the Arabic UNIX project. The technical dictionary aims to to translate and standardise technical terms that are used in software. It is an effort to unify the terms used across all Open Source projects and to present the user with consistant and understandable interfaces. This work is licensed under the FreeBSD Documentation License, the text of which is available at the back of this document. Contributors are welcome, please consult the URL above or contact doc@arabeyes.org.

هذه نسخة للقاموس الحاسوبي التقني الذي يتم تطويره عبر مشروع عربايز لدعم انظمة التشغيل الشبيهة باليونكس. يهدف القاموس إلى ترجمة وتوحيد المصطلحات التقنية المستعملة في ترجمة برامج الحاسوب، لتفادي التضارب بين المترجمين و لتقديم واجهة حاسوب مفهومة ومنسجمة للمستخدم المتكلم بالعربية. رخصة القاموس هي رخصة فري بي أس دي للوثائق و المتوفرة في نهاية القاموس.

نرحب بكل المساهمين، الرجاء الذهاب إلى العنوان أعلاه أو الاتصال على doc@arabeyes.org.

A

Abort, إجهاض
Abortive release, انقطاع (شبيكي) مجبض
Abscissa, فاصلة
Absolute, مطلقة (قيمة)
Absolute address, عنوان مطلق
Absolute path, مسار مطلق
Absolute pathname, اسم مسار مطلق
Abstract, مجرد
Abstract class, صنف مجرد
Abstract data type, نوع بيانات مجرد
Abstract datatype, نوع بيانات مجرد
Abstract interpretation, تأويل مجرد
Abstract machine, آلة مجردة
Abstract method, طريقة مجردة
Abstract syntax, بنية مجردة
Abstract syntax tree, شجرة بنية مجردة
Abstraction, تجريد
Accelerated Graphics,
Accelerator, مسرع
Accent, حركة
Accept, قبول
Acceptance testing, اختبار القبول
Access, نفاذ
Access control list, قائمة التحكم بالنفاذ
Access level, مستوى النفاذ
Access memory, ذاكرة النفاذ
Access point, نقطة العبور

Accessibility, إتاحة
Accessible, مُتاح
Accessory, كمالي
Account, حساب
Accounting management, تسيير الحسابات
Accumulator, مرَكْم
Accuracy, دقة
Acknowledgment, عرفان ، شكر
Acoustic coupler,
Acquire, اكتساب
Acronym,
Action, إجراء
Activate, تنشيط ، تفعيل
Active, نشيط
Activity, نشاط
Actor, فاعل
Actuator, مشغل
Adapt, تكيف
Adapter, مكيف
Adaptive answering, إجابة تكيفية
Adaptive learning, تعلم تكيفي
Adaptive routing, توجيه تكيفي
Add, إضافة
Add-In,
Add-in, مضاف
Additional, إضافي
Additive, انضمامي
Addon,
Addon CD,
Address, عنوان
Address book, دفتر عناوين

Address bus, ناقل عناوين
Addressee, مرسل إليه
Addressing, عنونة
Adjacency, تجاور
Adjacent, مجاور
Adjust, ضبط
Admin, مدير
Administration, إدارة
Administrative, إداري
Administrator, مدير
Advance, تقدم
Advanced, متقدم
Affix, زائدة
Agenda, مفكرة
Agent, مفوض
Aggregate, مجمل
Aggregate type, نوع مجمل
Aggregation, تجميع
Aggregator, مجمع
Aging, تقادم
AGP,
Agree, موافق
Agreement, اتفاق
Airbrush, مرذاذ صباغة
Alarm, منبه
Alarm clock, منبه
Aleph, ألف
Alert, تنبيه، إنذار
Alert box, حوار التنبيه
Algebraic data type, نوع بيانات جبري

Algebraic structure, بنية جبرية
Algorism, خوارزمية
Algorithm, خوارزمية
Alias, كنية
Aliasing, تسنن
Aliasing bug, خلل تسنن
Align, محاذاة
Alignment, محاذاة
Allocate,
Allow, سماح
Alpha, ألفا
Alpha channel, قناة ألفا
Alphanumeric, أبجدي عددي
ALSA, بنية لينكس الصوتية المتقدمة
Alter, تغيير
Alteration, تغيير
Alternating, تناوبي
Alternative, بديل
Amount, كمية
Amper, أمبير
Amplify, تضخيم
Amplitude, سعة
Analog, نظير
Analogue computer, حاسوب تماثلي
Analysis, تحليل
Anchor, مرتبط
Anchoring, إرساء
AND, و
Angle, زاوية
Angle bracket, مكسورة

Animate, تحريك
Animation, تحريكة
Anisotropy,
Annotate, تعليق
Annotation, حاشية ، تعليق
Announce, إعلان
Announcement, إعلان
Anonymous, مجهول الاسم
Answer mode, نمط الإجابة
Anti virus, مضاد فيروسات
Antialias,
Anti-aliasing, إزالة التسنن
Antialiasing, إزالة التسنن
Antisymmetric, لا متماثل
Antivirus, مضاد فيروسات
Antivirus software, برنامج مضاد للفيروسات
Anytime algorithm, خوارزمية لا وقتية
API, واجهة برمجية التطبيقات
Apostrophe, فاصلة عليا
Appear, ظهور
Append, إلحاق
Applet, برمج
Application, تطبيق
Application Launcher, مشغل التطبيق
Applix,
Apply, تطبيق
Approval, إقرار
Approve, إقرار
Approved, مصادق عليه
Approximate, تقريبي
Approximation algorithm, خوارزمية تقريب

Arabisation,
Arabization,
Arbitrary, كيفي
Arc, قوس
Architecture, بُنية
Archive, أرشيف
Archive site, موقع أرشيفي
Archiving, أرشفة
Area, منطقة
Area grid, مربعات المساحة
Arena, حلبة
Argument, مُعطى
Arity, رتبية
Arrange, ترتيب
Arrangement, ترتيبية
Array, مصفوفة
Arrow, سهم
Arrow key, مفتاح السهم
Arrowhead, رأس سهم
Article, مقالة
Artifact,
Artificial intelligence, ذكاء اصطناعي
Artificial neural network, شبكة عصبية اصطناعية
Artwork,
Ascender, صاعد
Ascending, تصاعدي
Ascending order, ترتيب تصاعدي
Ascii, أسكي
Aspect, مظهر
Aspect ratio, نسبة الارتفاع إلى العرض

| | |
|---|---|
| Aspect-oriented programming, برجة موجهة بالمظاهر | Audit, تدقيق |
| Assembler, مُجمِع | Authenticate, |
| Assembly code, شفرة تجميع | Authentication, استيثاق |
| Assembly language, لغة تجميعية | Authentication ticket, قسيمة استيثاق |
| Asserted, | Authenticity, صحة |
| Assertion, توكيد | Authenticate, |
| Asset management, تسيير الممتلكات | Author, مؤلف |
| Assign, | Authorization, تصريح |
| Assignment, إسناد | Authorize, |
| Assignment problem, مسألة تعيين (برجة) | Auto, آلي |
| Assistant, مساعد | Autocompletion, اتمام تلقائي |
| Associative array, مصفوفة ترابطية | Autoconfiguration, ضبط آلي |
| Associative memory, ذاكرة ترابطية | Autodetect, كشف آلي |
| Asterisk, | Autofill, ملء آلي |
| Asymmetric, لامتناظر | Autoloader, محمل آلي |
| Asymmetrical, لا تناظري | Automata theory, نظرية الآلات الذاتية التشغيل |
| Asymmetrical modulation, | Automated testing, اختبار آلي |
| Asynchronous, لا تزامني | Automatic, آلي |
| Asynchronous logic, منطق لا تزامني | Automatically, آليا |
| At sign, العلامة ا | Automation, تشغيل آلي |
| Atom, ذرة | Automaton, مشغل آلي |
| Atomic, ذري | Autotrace, تتبع آلي |
| Atomicity, | Auxiliary, إضافي |
| Attach, إرفاق | Auxiliary storage, تخزين إضافي |
| Attachment, مرفق | Availability, توفر |
| Attempt, محاولة | Available, متوفر |
| Attribute, خاصية | Avatar, أفطار |
| Audio, سمعي | Average, متوسط |
| Audiographic, سمعي تخطيطي | Average seek time, مدة بحث متوسطة |
| Audiographic teleconferencing, اجتماع سمعي تخطيطي عن بعد | Away, غائب |
| | Away message, رسالة غياب |

Axial, محوري
Axiom, بديهية
Axiomatic semantics, دلائيات بديهية
Axiomatic set theory, نظرية المجموعات البديهية
Axis, محور

B

Babbleprint, بصمة منطوقة
Back, رجوع
Back door, مدخل سري للنظام
Back link, وصلة بعودة
Back quote, فاصلة عليا مائلة
Backbone, عماد
Backbone site, موقع عمادي
Back-end, نهاية خلفية
Backend, متتهى خلفي
Background, خلفية
Background directory,
Background processing, معالجة في الخلفية
Backlog,
Backport, حمل عكسي
Back-propagation, انتشار خلفي
Backronym, اسم موجز عكسيا
Backside cache, مخبأ خلفي
Backslash, خط مائل عكسي
Backspace, فراغ للخلف
Backtick, فاصلة عليا مائلة
Backtrace,
Backtracking, تتبع خلفي
Backup, احتياطي، نسخ احتياطي، نسخة احتياطية
Backup rotation, تعاقب احتياطي
Backup software, برنامج احتياط

Backward analysis, تحليل إلى الخلف
Backward chaining, صفد إلى الخلف
Backward compatibility, توافق الإصدارات السابقة
Backward compatible, متوافق خلفيا
Balance, توازن
Ban,
Bandwidth, حيز النطاق
Banner, لافتة
Bar, شريط
Bareword,
Base, أساس ، قاعدة
Base class, صنف أساسي
Base memory, ذاكرة أساسية
Baseband, نطاق أساسي
Baseline, خط أساسي
Basename, اسم أساسي
Batch, دُفعة
Batch file, ملف الدُفعات
Batch processing, معالجة بالدفعات
Batcher, معالج دفعات
Batching, تدفيع
Battery, بطارية
Baud, بود
Baud rate, معدل الباود
Bay, فتحة
Beam,
Beam search, بحث دعاميع
Beamer, باث
Beep, صفير
Beeper, مصفر

Behavior, سلوك
Bell, جرس
Bell curve, منحنى جرسى
Benchmark, قياس الاداء
Best effort, أفضل جهد (خدمة ...)
Beta, بيتا
Beta abstraction, تجريد بيتا
Beta conversion, تحويل بيتا
Beta reduction, اختزال بيتا
Beta testing, اختبار بيتا
Beta version, إصدار بيتا
Bibliography, المراجع
BiDi,
Bidi, ثنائية الاتجاه
Bidirectional printing, طباعة ثنائية الاتجاه
Big-endian, طرفي كبير
Bijection, تقابل
Bilinear patch, رقعة ثنائية
Binary, ثنائي
Binary coded decimal, عشري مرمز ثنائي
Binary exponential backoff, رقود أسّي ثنائي
Binary large object, كائن ثنائي ضخم
Binary package, حزمة ثنائية
Binary search, بحث ثنائي
Binary tree, شجرة ثنائية
Bind, ربط
Binding,
Binding handle, مقبض ارتباط
Binding-time analysis, تحليل وقت الارتباط
BIOS,
Bipolar, ثنائي القطب

Bit, ذرة ، ثنائية ، بّتة
Bit block transfer, نقل كتلة بت
Bit depth, عمق البت
Bit gravity, جاذبية البت
Bit mask, قناع البت
Bit pattern, متسلسلة ثنائية
Bit plane, مسطح ثنائية
Bit rate, معدل البت
Bit slice, شريحة ثنائيات
Bit string, سلسلة ثنائيات
Bitmap, خارطة ثنائية
Bitmap display, عرض نقطي
Bitmap font, خط نقطي
Bitwise,
Bitwise complement,
Blacklist,
Blank, فراغ، فراغ
Blend,
Blending, مزج
Blink, وميض
Blinking cursor, مؤشر نابض
Bloat,
Block, صدّ ، حظر
Block buffer,
Block (unit), كتلة
Block (verb), تجميد
Blocked, ممنوع
Blocked record, تسجيلة مكثلة
Block-structured, ذو بنية كتل
Blog, مدوّنة
Bluetooth,
Blur, ضبابية (رسم) ، عدم وضوح

| | |
|---|--|
| Blur image, صورة غائمة | Boundary value analysis, |
| Blu-ray, | Bounded, مُتَّاه، مَحْدُود |
| Board, لوحة | Boundedly complete, |
| Body, متن | Bounding box, مربع إحاطة |
| Bogon filter, | Box, مربع، صندوق |
| Bold, عريض | Boxed comment, تعليق مربع |
| Bolt, | Bpp, |
| Boo, | Brace, حاصرة |
| Book, كتاب | Bracket, قوس |
| Book mark, علامة موقع | Bracket abstraction, تجريد الأقواس |
| Bookmark, علامة | Braille, برايل |
| Boolean, منطقي | Branch, فرع |
| Boot, إقلاع | Branch coverage testing, اختبار تغطية التفرّع |
| Boot block, كتلة إقلاع | Branch delay slot, فتحة تمهيل التفرّع |
| Boot image, صورة إقلاع | Branch prediction, توقع التفرّع |
| Boot loader, | Brand, |
| Boot server, خادم إقلاع | Breadth-first search, البحث بالعرض أولاً |
| Boot virus, فايروس إقلاع | Break, كسر |
| Booting, إقلاع | Break point, نقطة انقطاع/نقطة كسر |
| Bootloader, محمّل إقلاع | Break (program), انقطاع |
| Bootrom, ذقف إقلاع (ذاكرة إقلاع مقروءة فقط) | Break statement, عبارة انقطاع |
| Bootstrap, نظام تمهيد تشغيل الكمبيوتر | Breakpoint, نقطة المقاطعة |
| Bootstrap loader, محمّل إقلاع | Bricks, طوب |
| Border, حد | Bridge, جسر |
| Bot, آلي | Bridge (noun), جسر |
| Bottom, أسفل | Bridge (verb), جسر |
| Bottom-unique, | Briefcase, حقيبة |
| Bounce, يرتد | Brightness, السطوع |
| Bounce message, رسالة وُثوب | Broadband, نطاق ترددي واسع، نطاق واسع |
| Bound, مُقَيّد | Broadcast, بث |
| Bound variable, | Broadcast quality video, مرئية ذات جودة إذاعية |
| Boundary scan, مسح حدودي | |

Brochure, كتيب ، كراسة
Broken, معطوب، مكسور
Broken line, خط مقطوع
Browse, تصفّح
Browser, متصفح
Brush, فرشاة
Brute force, قوة قاسية
Brute force attack, هجوم بالقوة القاسية
BTP,
Bubble,
Buddy, صاحب
Buffer, صِوان
Buffer overflow, طوفان الصِوان
Buffered write-through,
Buffering,
Bug, علة
Bug fix, إصلاح خلل
Bug fix release, إصدار مصلح
Bug tracking system, نظام متابعة خلال
Build, بناء
Built-in, مضمّن
Bullet, كرية تعداد، رصاصة
Bullet list,
Bulletin Board, ساحة نقاش
Bulletin board system, نظام لوحة النشرات
Bundle,
Bundled,
Burn,
Bus, ناقل
Bus arbitration, حكم النواقل
Bus cycle, دورة نواقل
Bus device, جهاز ناقل

Bus error, خطأ ناقل
Bus master, رئيس نواقل
Bus mastering, رئاسة نواقل
Bus network, شبكة مسروية، شبكة خطية
Bus priority, أولوية نواقل
Bus request, طلب ناقل
Bus sizing, تحجيم نواقل
Bus watcher, مراقب الناقل
Business to business, متاجرة بين عمل وعمل
Busy, مشغول
Button, زر
Button binding, ربط أزرار
Button grab,
Buzz, بزبز
Bypass, تجاوز
Byte, بايت ، جزئى
Byte addressing, عنونة ثمانية
Byte compiler, مترجم شفرة ثمانية
Byte order, ترتيب ثمانية
Byte-code, شفرة ثمانية
Byte-code compiler, مترجم شفرة ثمانية
Byte-code interpreter, مؤول شفرة ثمانية

C

C, سي
Cable, كبل
Cable modem, كبل المودم
Cache,
Cache block, كتلة مَحْبَأ
Cache coherency, تماسك مَحْبَأ
Cache conflict, تعارض في مَحْبَأ

| | |
|--|--|
| Cache consistency, تماسك مَحْبَأً | Canonical name, اسم متعارف عليه |
| Cache controller, متحكم مَحْبَأً | Canonicity, قانونية |
| Cache hit, إصابة مَحْبَأً | Canvas, رقعة (الرسم) |
| Cache lease, | Capability, قدرة |
| Cache line, سطر مَحْبَأً | Capacity, سعة |
| Cache memory, مَحْبَأً | Caps, |
| Cache miss, إخطاء مَحْبَأً | Caption, شرح لوحة |
| Caching, تخزين مؤقت | Capture, التقاط |
| Caching server, خادم مَحْبَأً، خادم مَحْبَأً | Captured image, صورة ملتقطة |
| Caching-only, مَحْبَأً فقط | Card, بطاقة |
| CAD, | Card cage, قفص بطاقات |
| Calculate, حساب | Card slot, فتحة بطاقات |
| Calculation, حساب | Cardinal number, عدد أصلي |
| Calculator, حاسبة | Cardinality, رئيسي |
| Calendar, تقويم | Caret, قبعة |
| Calibration, | Carriage return, رجوع إلى السطر، مُرجع إلى السطر (محرّف) |
| Call, | Carrier, حامل، ناقل |
| Callback, رد نداء (نظام) | Carrier scanner, ماسحة حوامل |
| Call-by-name, نداء بالاسم | Carrier signal, إشارة حاملة |
| Call-by-need, نداء بالحاجة | Cartesian coordinates, إحداثيات ديكارتية |
| Call-by-reference, نداء بالمرجع | Cartesian product, جداء ديكارتي |
| Call-by-value, نداء بالقيمة | Cartridge, |
| Call-by-value-result, نداء بنتيجة القيمة | Cascade, تتالي |
| Callee, منادى | Cascaded list, قائمة مدرّجة |
| Calling convention, اتفاق نداء | Cascading style sheet, |
| Callout, نداء | Case, حالة |
| Call-with-current-continuation, نداء بالموافلة الحالية | Case based reasoning, تفكير مبنٍ على الأمثلة |
| Camera, كامرة | Case (font), كبر (حروف)، حالة (الحرف) |
| Cancel, إلغاء | Case insensitive, غير متأثر بكبر الحروف |
| Candidate key, مفتاح مرشّح | Case Sensitive, حساس لحالة الحرف |
| Canonical, قانوني | |

Case sensitivity, تأثير كبير الحروف
Case statement, عبارة حالة
Case-sensitive, مميز لحالة الأحرف
Cast,
Casting,
Catalog, كتالوج، مسرد
Catch-all,
Catch-all-entry, قبض كل المداخل
Categories, تصنيفات
Category, فئة
Catenet,
Cathode ray tube, أنبوب حزمات كاثودي
Cationic cocktail, محلول كاتيوني
Cause-effect graphing, تخطيط سببي مسببي
CC, (١) نسخة كربونية؛ (٢) مناسخة؛ (٣) يناسخ
CD,
CDE panel, لوحة تحكم ثضي
CD-ROM,
Cell, خلية
Cell encoding, ترميز الخلايا
Cellphone, هاتف خلوي
Cellular, خلوي
Cellular automata, مشتغلات آلية خلوية
Cellular automaton, مشتغل آلي خلوي
Cellular multiprocessing, معالجة متعددة خلوية
Center,
Centered, مُوسَّط
Centimeter, سنتيمتر
Central arbiter, حكم مركزي غيوطي
Central office, مكتب مركزي
Central processing unit, وحدة المعالجة المركزية
Centum call second, مئة ثانية اتصال

Cepstrum, سبستروم
Certificate, شهادة
Certify, إظهار
Chad, فتات
Chad box, صندوق فتات
Chain, سلسلة، قيد
Change, تغيير
Change management, إدارة التغيير
Changeover, استعداد للتغيير
Channel, قناة
Channel service unit, وحدة خدمية قنوية
Chaos, شواش
Chapter, فصل
Char, حرف
Char cell, خلية حرف
Character, حرف
Character device, جهاز حرفي
Character encoding, ترميز الأحرف
Character encoding scheme, مخطط ترميز محارف
Character graphic, رسم حرفي
Character key, مفتاح حرفي
Character map, خريطة الأحرف
Character repertoire, مسرد محارف
Character set, مجموعة أحرف
Character set identifier, معرف طقم محارف
Character string, سلسلة محارف
Characteristic function, دالة مميزة
Charityware, برنامج خيري
Charmap, خارطة محارف
Charset, طقم محارف

Chart, رُخاطاة، رسم بيانى
Chase pointers, مؤشر تقصصصجوباغ
Chat, دردشة
Chat room, غرفة دردشة
Chat script, مخطوط محادثة
Chatchup,
Check, فُص ، تأكُد
Check (a button),
Check bit, بت الفحص
Check box, صندوق تأشير
Checkbox, خانة تأشير
Checkbox menu, قائمة خيارات مربع تأشير
Checked,
Checkout, سحب
Checkpoint, نقطة التحقق
Checksum, تدقيق المجموع
Child, بنوى
Child directory, دليل بنوى
Child process, عملية بنوية
Child record, تسجيلة بنوية
Child status, حالة بنوية
Child structure, بنية بنوية
Child version, نسخة بنوية
Child window, إطار فرعى
Chip, رقاقة [رقاقات]
Chip box, صندوق فتات
Chip set, مجموعة شرائح
Chmod,
Choice, اختيار
Choose, اختيار
Chooser,
Chroma,

Chroma key,
Chromatic number, عدد لونى
Chrome,
Chrominance, الكروماتية
Cipher, شيفرة
Ciphertext, نص مشفّر
Circle, دائرة
Circuit, دارة
Circuit switched, دورىّ الإبدال
Circuit switching,
Circular buffer, مَحفظ دورى
Circumflex, قبة
Class, صنف
Class hierarchy, سلالة أصناف
Class library, مكتبة أصناف
Class method, طريقة صنفية
Class variable, متغير صنف
Classic, تقليدى، اعتيادى
Classical logic, منطق تقليدى
Classification, تصنيف
Classify, تصنيف
Classpath,
Clause, بند
Clean, تنظيف، نظيف
Clear, محو
Clear box testing,
Click, نقر
Click (noun), نقرة
Click (verb), نقر
Client, عميل
Client-server, عميل وخادوم

Client-server model, نموذج عميل وخادم
Client-side, من جهة العميل
Clip art, قصاصة
Clip board, لوحة قصاصات
Clip list, قائمة قصاصات
Clip mask, قناع قصاصة
Clipart, قصاصة فنية
Clipboard, حافظة
Clipping,
Clipping plane,
Clock, ساعة
Clock rate, سرعة ساعة
Clock speed, سرعة الميقاتية
Clone, مستنسخ، استنساخ
Clone device, جهاز مستنسخ
Close, إغلاق
Close routine, وتيرة إغلاق
Closed set, مجموعة مغلقة
Closed surface, مساحة مغلقة
Closed term, حد مغلق
Closure, إغلاق
Closure conversion,
Cloud computing,
Clover key, مفتاح نفل
Clumsy, طائش
Cluster, خصلة، عنقود
Cluster file, ملف حشد
Cluster member, عضو حشد
Cluster node, عقدة خصيلة، عقدة عنقود
Clustering, حشد
Cluster-transport, نقل حشد

Coalesced sum,
Coarse grain, حبّ خشن
Coax, كبل متحد المحور
Coaxial, متحد المحور
Coaxial cable, موصل محوري
Cocktail shaker sort, فرز خلاط
Code,
Code division multiplexing,
Code folding,
Code management, تسيير شفرة
Code position, موضع رمز
Code (program), شفرة
Code segment, قطعة شفرة
Code (symbol), رمز
Code violation, خرق (قواعد) الرماز
Code walk, مراجعة شفرة
Codebase, قاعدة شفرة
Codec, رمماز
Coded character set, طقم محارف مرّمز
Codomain,
Coefficient, معامل
Cognitive architecture, عمارة إدراكية
Collaboration, تعاون
Collapse, طي
Collate, رزم
Collect, التقاط
Collection, مجموعة
Collision, تصادم
Collision detection, كشف تصادمات
Colocation, توصيل شبكي
Colon, نقطتان

Colophon,
Color, لون
Color chooser, مَختِز ألوان
Color map, مَخطَط الألوان
Color model, نموذج ألوان
Color saturation, إشباع ألوان
Colormap, مَخطَط ألوان
Colour, لون
Colour depth, عمق ألوان
Colour look-up table, جدول بحث عن الألوان
Colour model, نموذج ألوان
Colour palette, لوحة ألوان
Column, عمود
Column span,
Combination, تجميعية
Combinator, دالة توافقية
Combinatory logic, منطق توافقي
Combo box, مربع تحرير وسرد
Combobox, مربع مركب
Comma, فاصلة
Comma separated values, قيم مفصولة بفواصل
Command, أمر
Command button, زر أمر
Command interpreter, مؤول أوامر
Command key, مفتاح أمر
Command line, سطر الأوامر
Command line interface, واجهة سطر الأوامر
Command line option, خيار سطر أوامر
Command line options, خيارات سطر الأوامر
Command Prompt, محث أوامر
Commandline,

Command-line interpreter, مؤول سطر أوامر
Comment, تعليق
Comment out, إزالة تعليق
Commercial a, علامة عند
Commit, إيداع
Common, شائع
Common carrier, حامل اعتيادي
Common factor, عامل مشترك
Common properties, خصائص عامة
Communication, تواصل
Communication system, نظام اتصال
Compact, مُدَجج
Compact disc, قرص مدجج
Compaction, ضغط
Compactness preserving, حفظ تضام
Company, الشركة
Compare, مقارنة
Compatibility, توافق
Compatible, متوافق
Compilation, تصريف
Compile, تصريف
Compiler, مُصَرِّف
Compiler compiler, مترجم مترجم
Complement, تكملة
Complete, تام
Complete graph, تخطيطية كاملة
Complete inference system, نظام استنباط كامل
Complete lattice,
Complete metric space, فضاء متري كامل
Complete partial ordering, ترتيب جزئي كامل

| | |
|---|--|
| Complete theory, نظرية كمول | Computational molecular biology, بيولوجيا جزئية حاسوبية |
| Complete unification, توحيد كامل | Computational organochemistry, كيمياء عضوية حاسوبية |
| Completeness, كمول | Compute, حساب |
| Complex number, عدد مركب | Compute server, خادم حساب |
| Complex programmable logic device, جهاز منطقي معقد قابلة للترنسلند | Computer, حاسوب |
| Complexity, تعقد | Computer algebra system, |
| Complexity analysis, تحليل تعقد | Computer cluster, عنقود حاسوبي |
| Complexity class, صنف تعقد | Computer cookie, حلوى حاسوب |
| Complexity measure, قياس تعقد | Computer ethics, أخلاقيات حاسوب |
| Component, مكون | Computer language, لغة الحاسوب |
| Component architecture, عمارة مكونية | Computer law, قانون حاسوب |
| Component based development, تطوير مبنٍ على المكونات | Computer literacy, إلمام بالحاسوب |
| Component video, | Computer network, شبكة حواسب |
| Compose, تركيب | Computer program, برنامج حاسوب |
| Composite, | Computer security, أمن الكمبيوتر |
| Composite cable, | Computer virus, فيروس حاسوبي |
| Composite drive, | Computer vision, بصر حاسوبي |
| Composite video, | Computer-generated imagery, تصوير مولد بالحاسوب |
| Composition, تركيب | Computing, حوسبة |
| Compound key, مفتاح مركب | Computron, حاسوبون |
| Compress, ضغط | Concatenate, لم |
| Compressed, مضغوط | Concatenated key, مفتاح مملوم |
| Compressed video, مرئية مضغوطة | Concentrator, مركزز |
| Compressibility factor, عامل الإنضغاط | Conceptualisation, مفهمة |
| Compression, ضغط | Concrete class, فئة محددة |
| Computability theory, نظرية تحسب | Concrete syntax, نحو مادي |
| Computable, قابل للتحسب | Concurrency, تزامن |
| Computational complexity, | Concurrent, مرافق، متزامن |
| Computational geometry, | |
| Computational learning, | |

Concurrent processing, معالجة منافسة

Condense, تكثيف

Condensed, مكثف، موجز

Condition,

Condition out, تفرغ شرط

Conduit, مجرى

Cone, مخروط

Confidence test, اختبار ثقة

Confidential, سرّي

Configuration, تضبيط

Configuration item, عنصر تشكيل

Configuration management,

Configuration programming, برمجة تشكيل

Configure, ضبط

Confirm, تأكيد

Confirmation, تأكيد

Conflation,

Conflict, تضارب، تناقض

Congestion, احتقان

Conjunction, اقتران

Connect, اتصال

Connected graph, مبيان متصل

Connected subgraph, مبيان فرعي متصل

Connection, اتصال

Connection pool, مجمع اتصالات

Connectionless protocol, ميفاق بدون اتصال

Connection-oriented, موجه بالاتصال

Connection-oriented network service, خدمة شبكية موجهة بالاتصال

Connective, رابط، إتصالي

Connectors,

Conservative evaluation, تقييم محافظ

Consistently complete,

Console, كونسول

Consolidate, توطيد، تدعيم

Constant, ثابت

Constant angular velocity, سرعة زاوية ثابتة

Constant applicative form, شكل تطبيقي ثابت

Constant folding, طي ثابت

Constant linear velocity, سرعة خطية ثابتة

Constant mapping,

Constraint, قيد، قسر

Constraint functional programming, برمجة وظيفية قيدية

Constraint satisfaction, إرضاء قيود

Constructed type, نوع مبني

Constructive, بنائي

Constructive solid geometry, هندسة صلبة بنائية

Constructor, بازي

Consultant, مستشار

Contact, مراسل

Contact (noun), معرفة

Contact (verb), اتصال

Container, حاوية

Container class, صنف واعي

Content, محتوى

Content addressable memory, ذاكرة ذات محتوى قابل للقصد

Content-based information retrieval, سحب معلومات مبن على المحتوى

Contention slot, مهلة تنازع

Context, سياق

Context clash, تعارض سياق

Context object, كائن سياق

| | |
|--|--|
| Context operator, عامل سياق | Convergence, إحتشاد |
| Context switch, تبديل سياق | Conversation, محادثة |
| Context-free, مستقل عن السياق | Converse, تحويل، عكس (منطق) |
| Context-free grammar, نحو مستقل عن السياق | Conversion, تحويل |
| Context-sensitive, متأثر بالسياق | Conversion to iteration, تحويل إلى التكرار |
| Context-sensitive menu, قائمة خيارات متأثرة بالسياق | Convert, تحويل |
| Contextual menu, قائمة خيارات سياقية | Converting, تحويل |
| Continuation, استمرار، متابعة (برمجة دوال)، اتصال (دالة) | Convex hull, |
| Continuation passing style, أسلوب تمرير متابعة | Cooccurrence matrix, |
| Continue, استمرار | Cookie, كعكة |
| Continuous, مستمر، متصل (دالة، خط)، متواصل | Cooperative, جماعي |
| Continuous function, دالة متصلة | Cooperative multitasking, تعدد المهام التعاوني |
| Continuous wave, موجة متصلة | Coordinate, تنسيق |
| Contour, محيط | Coordination language, لغة تنسيق |
| Contract programmer, مبرمج تحت عقد | Coprocessor, معالج مساعد |
| Contraction, تقليص | Coproduct, منتج جانبي |
| Contrast, تباين | Copy, ينسخ |
| Contribution, مساهمة | Copy and paste, إنسخ وألصق |
| Contributor, مساهم | Copy left, النسخ للجميع |
| Control, تحكم | Copy (noun), نسخ |
| Control code, رمز تحكم | Copy protection, حماية النسخ، حماية من النسخ |
| Control file, ملف تحكم | Copy right, |
| Control flow, | Copy (verb), نسخة |
| Control point, نُقطة التحكم | Copying garbage collection, |
| Control structure, بنية تحكم | Copyleft, |
| Control unit, وحدة تحكم | Copyright, حقوق النشر، محفوظ الحقوق |
| Controller, متحكم | Copyrighted, محفوظ الحقوق |
| Conventional memory, ذاكرة اصطلاحية | CORBA, كوربا |
| Converge, يحتشد | Core, لب |
| | Core class, فئة باطنية |
| | Core dump, تفريغ الباطن |

Core file, ملف باطني
Core gateway,
Core leak,
Corner, زاوية
Corollary,
Corporate,
Corpus, مكنز
Correct, صحيح
Correlation, تعالق
Correspondence, تلاؤم
Correspondent, موائم، متوائم
Corrupt, فاسد
Cos, جتا
Cost, كلفة
Cost control callback,
Count, تعداد
Countable, قابل للتعداد
Counted, معدود
Counting records, تسجيلات العد
Country code, رمز البلد
Coupling,
Coupon,
Courseware,
Covariance,
CPU, معالج
Crack,
Crash, انهيار
Crash dump, تفريغ إنبهاري
Crawler, زاحف، داب
Create, إنشاء
Creation, إنشاء
Credential, اعتماد
Credential cache, خاوية اعتمادية

Credits, إشارات
Creeping featurism, إسهبال الميزات
Crisp, مُتَقَصِّفُ
Critereon,
Criteria, معيار
Criteria range, مجال المواصفات
Criterion, محك
Critical error, خطأ حرج
Critical section, جزء حرج
Cron, الدورية
Crop,
Cross compilation,
Cross-assembler,
Cross-compiler,
Cross-device link,
Crossed, تصالب، تقاطع
Cross-fade,
Crossfade,
Cross-fading, خفوت
Crosshair,
Cross-over, معبر
Cross-platform, متعدد المنصات
Cross-reference, إحالة
Cruft,
Cruft together,
Crumb,
Crypt, تشفير
Cryptanalysis, تحليل التعمية
Cryptography, علم التعمية
Cryptology, علم التشفير
Ctrl, ثترل
Cube, مكعب
Cubing,

Cumulative, تراكمي
CUPS,
Curly bracket,
Current, حالي
Current directory, الدليل الحالي
Current session, الجلسة الحالية
Current working, الأعمال الجارية، الأشغال الجارية
Curried function,
Currying,
Cursor, مؤشر (الفأرة)
Cursor keys,
Cursor plane, سطح المنزلق
Curve, منحنية
Custom, مخصص
Custom window, النافذة الإصطلاحية
Customization, تخصيص
Customize,
Cut, قص
Cut and paste, قص والصق
Cut buffer, صوان القَص
Cutover,
Cut-through switching,
Cyber,
Cyberbunny,
Cybercafe,
Cybernetics, التحكم الآلي
Cyberspace,
Cyber-squatting,
Cyborg,
Cycle, دورة
Cycle crunch,
Cycle drought,
Cycle of reincarnation, دورة التناسخ
Cycle server,
Cyclebabble,

Cyclic redundancy check, تدقيق دوري عن الأخطاء

Cyclic redundancy code,

Cyclomatic complexity,

Cylinder, اسطوانة

D

Daemon,

Daisy chain, سلسلة تعاقبية

Daisywheel printer,

Damage, ضرر

Dangling pointer, مؤشر مدلى

Dash, شرطة

Data, بيانات

Data abstraction, تجريد البيانات

Data acquisition, تحصيل (استحصال) معطيات

Data bus, ناقل البيانات

Data channel, قناة البيانات

Data communications analyst, محلل مواصلات المعطيات

Data compression, ضغط بيانات

Data connection,

Data dictionary, قاموس بيانات

Data dictionary file, ملف قاموس بيانات

Data driven, مُساق من البيانات

Data flow, تدفق البيانات

Data flow analysis, تحليل تدفّ بيانات

Data flow diagram, مخطّ تدفق البيانات

Data fork, تشعّ معطيات

Data frame, إطار قاعدة معطيات

Data glove, قفاز بيانات

Data hierarchy, هرمية البيانات

Data link layer, طبقة وصل المعطيات

Data link level, مستوى وصل المعطيات
Data logger, مسجّل بيانات
Data logging,
Data mart, سوق قاعدة معطيات
Data mining, أستغلال البيانات
Data model, نموذج المعطيات
Data modeling, نمذجة المعطيات
Data modelling, نمذجة المعطيات
Data packet, رزمة بيانات
Data path, مسار بيانات
Data processing, معالجة البيانات
Data rate, معدل نقل البيانات
Data segment, قطعة بيانات
Data service, خدمة بيانات
Data service unit, وحدة خدمة البيانات
Data set, مجموعة بيانات
Data set organization, تنظيم مجموعة البيانات
Data striping,
Data structure, بنية البيانات
Data transfer bus, مسرى نقل المعطيات
Data transfer rate, معدّل نقل البيانات
Data type, نوع البيانات
Data unit, وحدة بيانات
Data warehouse, مخزن معطيات
Data warehousing, خزن المعطيات
Database, قاعدة بيانات
Database administrator, مدير قاعدة معطيات
Database analyst, محلل قاعدة معطيات
Database machine, مكنة قاعدة معطيات
Database management system, نظام تدبير قاعدة المعطيات

Database manager, مدير قاعدة بيانات
Database normalisation,
Database query language, لغة استعلام قواعد البيانات
Database server, خادم قاعدة معطيات
Datacenter manager, مدير مركز البيانات
Dataflow, تدفّ بيانات
Datagramt,
Dataless client, زبون خالي من المعطيات
Dataless management utility, منفعة تدبير خالية من المعطيات
Dataset,
Datatype definition, تعريف نوع المعطيات
Date, تاريخ
Datum, معطى
Daughter, سلية
Daughterboard, لوحة سلية
Daughtercard, بطاقة سلية
Day, يوم
Day mode, نهاري النمط
De facto standard, معيار فعلي، معيار واقعي
Deactivate, بطل
Dead, عاطل، ميت
Dead code,
Deadlock, أزمة، مأزق
Deadly embrace,
Dealer, مُتجر
Death code,
Deb,
Debianize, دَبِيّنة
Debug, تنقيح
Debugger, منقّح
Debugging,

| | |
|--|---|
| Decay, تضاؤل | Deferral, إرجاء |
| Dechunker, | Define, تعريف، تحديد |
| Decidability, | Definite clause, |
| Decidable, | Definite sentence, |
| Decimal, عشري | Definition, تعريف |
| Decimal point, فاصل عُشري | Definitional constraint programming, |
| Decision problem, مشكلة قرار | Deflate, منكمش |
| Decision support, دعم قرار | Deflate compression, ضغط منكمش |
| Decision support database, قاعدة بيانات دعم القرار، قاعدة معلومات دعم القرار | Deforestation, إزالة الغابة، إجتثاث الغابة، |
| Decision theory, نظرية القرار | Defragment, إزالة التشظية |
| Declaration, إبلاغ، علانية | Defunct process, إجراء ميت، إجراء فان |
| Declarative language, لغة تقريرية | Degree, درجة |
| Declare, إلقاء، إعلان | Degrees, درجات |
| Decode, فك ترميز | Degrees of freedom, درجات الحرية |
| Decoder, | Deinstallation, فك التثبيت، إزالة التثبيت |
| Decompress, فك ضغط | Deinterlace, |
| Decorative, زخرفي | Dejagging, |
| Decrease, تخفيض، تخفيف، تقليل | Delay, مهلة، تأخير |
| Decrypt, فك التعمية | Delay instruction, |
| Decryption, فك تشفير | Delay slot, |
| Dedicated line, خط مُكرّر | Delayed control-transfer, |
| Deductive database, قاعدة معطيات إستنتاجية | Delegation, بعثة، نيابة |
| Deductive tableau, لوح إستنتاجي | Delete, حذف |
| Deep, عميق | Deletia, |
| Deep magic, | Deletion, حذف |
| Default, مبدئي | Delimiter, مُحد |
| Default master, | Deliverable, مُستلم |
| Default route, | Delivery, تسليم |
| Defect, عيب | Delta, دال |
| Defect analysis, تحليل العَلّ | Delta conversion, |
| Defect density, كثافة العلل | Delta reduction, |
| | Demand, الضرورة، المطلب |
| | Demand driven, منسق بلضرورة |

Demand paged, صفحيّ الضرورة
Demand paging,
Demo, عرض
Demo mode, نمط العرض التوضيحي
Demo version, اصدارة العرض التوضيحي
Demodulate, فكّ الترميم، كشف الترميم
Demodulation, كشف الترميم
Demote, حط من الرتبة
Denominator, قاسم
Denotational semantics,
Deny, رفض
Depeditate,
Dependability,
Dependable software,
Dependancy,
Dependence, ارتباط، تبعية
Dependency, اعتمادية
Deprecate, أدان
Deprecated, مهجور
Deprecation, إِدَانَة
Depth, عمق
Depth-first search, البحث بالعمق أولاً
Dereference,
Derivative, مشتق
Derived, مُشتق
Derived class, فئة مشتقة
Derived type, نوع مشتق
Desaturate,
Descender, محسوف، هابط
Descending, تناقصي
Descending sort, ترتيب تنازلي
Descent function,

Description, الوصف
Descriptor, واصف
Deselect, عدم انتقاء
Design, تصميم
Design pattern,
Design recovery,
Desk, منضدة، مكتب
Desk check, فحص مكتبي
Deskside, جانب المنضدة، جانب المكتب
Desktop, سطح مكتب
Desktop background, خلفية سطح المكتب
Desktop database, قاعدة بيانات سطح المكتب
Desktop environment, محيط سطح المكتب
Desktop manager,
Desktop publisher, محرر سطح المكتب
Desktop publishing, نشر عبر سطح المكتب
Destination, مقصد
Destroy, تدمير
Destructor, مبيد، متلف
Detach, نزع
Detail, تفاصيل
Detect, كشف
Detection, اكتشاف
Detective, كاشف
Deterministic,
Deterministic automaton,
Devel,
Develop, طوّر
Development, تطوير
Developer, مطوّر
Development, تطوير
Development environment, محيط التطوير

Device, جهاز
Device driver,
Device group, مجموعة جهاز، مجموعة تجهيزات
Device independent bitmap,
Device name, اسم الجهاز
Device number, رقم الجهاز
Device-dependent, خاضع للتجهيزة
Device-independent, إستقلالي من التجهيزة
Diacritic,
Diagonal, قطري
Diagonal line, خط قطري
Diagram, خطاطة
Dial, هاتف
Dialer,
Dialog, حوار
Dialog box, مربع حوار
Dialout Device, جهاز الإدخال
Dial-up, طلب هاتفي
Dialup, مهاتفة، هاتفي
Dial-up link, إتصال هتفي، وصلة هتفية
Dial-up login, ولوج هتفي
Diameter, قطر
Diamond, الماس
Diamond key, مفتاح ماسي
Dictate, يفرض
Dictionary, قاموس
Difference, فارق، خلاف
Difference equation, معادلة فارق
Differential, تفاضلي
Differential backup, نسخ احتياطي تفاضلي
Differential driver,

Differential line, خط تفاضلي
Diges,
Digest, خلاصة
Digi-,
Digit, رقم
Digital, رقمي
Digital audio, صوت رقمي
Digital camera, كمره رقمية، آلة تصوير رقمية
Digital carrier, حامل رقمي، ناقل رقمي
Digital certificate, شهادة رقمية
Digital computer, حاسوب رقمي
Digital dashboard,
Digital electronics, إلكترونيات رقمية
Digital envelope, ظرف رقمي
Digital image, صورة رقمية
Digital logic, منطق الرقمنة
Digital service unit, وحدة الخدمة الرقمية
Digital signature, توقيع رقمي
Digital versatile disc, قرص رقمي بارع
Digitalize,
Digitize, رقمته
Digits, ارقام
Dimension, بُعد، قياس
Dimensioning, تعريف أو تثبيت الأبعاد
Dingbat, حرف تزييني
Diode, صمًا ثنائي
Diplex,
Direct graphic, رسوميات مباشرة، بيانات مباشرة
Direct mapped cache, خابية مباشرة التخطيط
Direct memory, ذاكرة مباشرة
Direct virtual,
Directed acyclic graph,

| | |
|---|--|
| Directed graph, مخطوط موجه | Disk drive, مسوق قرص |
| Directed set, زمرة موجَّ | Disk duplexing, تثنية القرص |
| Direction, اتجاه | Disk mirroring, مرآوية القرص |
| Directional coupler, | Disk operating system, نظام تشغيل من القرص |
| Directive, أمر توجيهي | Disk path, مسار قرص |
| Directory, دليل | Disk striping, |
| Directory service, خدمة الدليل، خدمة المجلِّ | Diskette, قرص مرن |
| Directory stack, رُكام الدليل، ركام المجلد، تكوم الدليل | Diskfull client, زبون مليء القرص |
| Dirty, وسخ، بذيء | Diskless client, زبون بدون قرص، زبون عاري من القرص |
| Disable, تعطيل | Diskless workstation, |
| Disassemble, فكَّ، إخلع | Disman, |
| Disassembly, فكَّ، خلع | Dismiss, عزل، إبعاد |
| Disc, قرص | Dispatch, إيْفاد |
| Disc drive, مسوق قرص | Display, عرض |
| Discard, نَبَذَ | Display device, جهاز العرض |
| Disclaimer, إخلاء مسؤولية | Display Manager, |
| Disconnect, قطع اتصال | Display Report, |
| Disconnected, مخلوع، مفكك، مقطوع | Display report, اعرض التقرير |
| Discrete, منفصل، متقطع | Display standard, |
| Discrete cosine transform, | Display terminal, مطراف عرض |
| Discrete Fourier transform, تحويلة أفورييه المتقطعة | Dissertation, أطروحة، مبحث |
| Discrete preorder, | Dissipation, تبدُّد |
| Discriminated union, إتحاد متقطَّ | Dissolve, إذابة |
| Discussion, حوار | Distance, فارق، فاصل، مسافة |
| Discussion group, مجموعة تجادل، مجموعة تناقش | Distinct, مميز |
| Disjoint union, إتحاد منفصل، إتحاد مخلوع المنفصل | Distort, تشوه، التواء |
| Disk, قرص | Distribute, وَّزَع |
| Disk array, رصف أقراص | Distributed, موزع |
| Disk controller, مراقب القرص | Distributed computing, |
| Disk device group, مجموعة أداة القرص | Distributed database, قاعدة بيانات موزعة |
| | Distributed file, ملف موزع |

| | |
|---|---|
| Distributed memory, ذاكرة موزعة | Domain calculus, |
| Distributed system, نظام موزع | Domain engineering, هندسة المجال |
| Distributed systems, الأنظمة الموزعة | Domain maturity, نضج المجال |
| Distribution, توزيع | Domain model, |
| Distribution list, قائمة التوزيع | Domain name, اسم المجال |
| Distributive lattice, شبك توزيعي، عريش توزيعي | Domain selection, اختيار المجال |
| Distributor, موزع | Domain theory, نظرية مجال |
| Dither, تظليل وهمي | Domain-specific language, لغة مجال محدد |
| Dithering, ثبات الألوان | Dot, نقطة |
| Diverge, | Dot address, عنوان نقطي، عنوان نقطية |
| Divergence, إنفراج، تباعد، إنفراق | Dot file, ملف نُقْطِي |
| Divergent, تباعدي، إنفراجي | Dot matrix printer, طابعة مصفوفة النقاط |
| Divide, قسمة | Dot notation, تنويت نُقْطِي |
| Dividend, مقسوم، ربح السهم | Dot pitch, خطوة النقطة |
| Division, قسمة | Dotted, مُنْقَط |
| Division by zero, قسمة على صفر | Dotted quad, |
| Divisor, قاسم | Double, مضاعف |
| DMA, ديامايه | Double click, نقرتان |
| DNS, | Double density, كثافة مزدوجة |
| Do loop, حلقة التكرار | Double quote, علامة إقتباس مزدوجة |
| Docbook, كتاب التوثيق | Double-click, ينقر مزدوجا |
| Dock, إرساء | Double-duplex, مشوي مزدوج |
| Docking station, قاعدة تركيب | Double-ended queue, صف ذو نهايتين، طاوور ذو نهايتين |
| Document, مستند | Double-precision, مزدوج الدق |
| Documentation, توثيق | Doubly linked list, قائمة موصولة من الطرفين |
| Documentor, موثِّق | Down, نزولاً |
| Dollar, دولار | Download, تنزيل |
| Domain, نطاق | Downstream, |
| Domain address, عنوان المجال، عنوان الحقل | Downtime, زمن التوقيف |
| Domain architecture, عمارة المجال | Down-time, زمن إيقاف التشغيل |
| | Downward closed, |

| | |
|--|---|
| Dpi, نقطة في البوصة | Dual-stack, مزدوج الكدسة |
| Draft, مسودة | Dumb, معتوه |
| Drag, سحب | Dumb Terminal, مطراف مَعْتوه |
| Drag and drop, سحب وإفلات | Dummy, دمىة، أفتراضي، هامد |
| Drag-and-drop, | Dump, طزح |
| Dragging, سحب، ساحب | Duplex, مزدوج |
| Drag-n-drop, | Duplicate..., استنساخ... |
| Drakconf, | Duplicate, مكرر |
| Draw, رسم | Duration, مدّة، دوام |
| Draw object(s), | DVD, |
| Drawer, | Dword, |
| Drawing, رسم | Dyadic, |
| Drawing Area, منطقة الرسم | Dynamic, حركي |
| Drive, محرك أقراص | Dynamic adaptive routing, |
| Driver, مشغّل | Dynamic analysis, تحليل دينامي |
| Drop, | Dynamic binding, |
| Drop cable, | Dynamic database management system, نظام ادارة قاعدة البيانات الدينامي |
| Drop on the floor, | Dynamic link, |
| Dropdown, | Dynamic link library, |
| Drop-down arrow, سهم منسدل، سهم إنسدال | Dynamic random access memory, |
| Drop-down list, لأئحة منسدلة، لأئحة إنسدال | Dynamic routing, توجيه ديناميكي |
| Drop-down menu, قائمة منسدلة | Dynamic scope, |
| Droplet, | Dynamic scoping, |
| Droplets, قطرات | Dynamic translation, ترنسلتد دينامية |
| Drugged, | Dynamic typing, كتابة ديناميكية |
| Druid, | Dynamically scoped, |
| Dry run, تشغيل إختباري | Dynamically typed, مكتوب ديناميكياً |
| Dual, مزدوج | |
| Dual boot, تشغيل مزدوج | E |
| Dual head, مزدوج الرأس | Eager evaluation, |
| Dual ported, | Earliest deadline firs, |
| Dual-attached, | Earliest deadline first, الموعد الأقصى الأبر أولاً |
| Dual-homed, مثني المنزل | Echo, صدى |
| Dual-partition, ثنائي القسيمة | |

Echo cancellation, إلغاء الصدى
E-commerce, التجارة الالكترونية
E-ddress,
Edge, حافة
Edit, تحرير
Edition, طبعة، تحرير
Editor, محرر
Editor pane,
Editor panel, لوحة المحرر
E-dress,
Edu, تربوي، تعليمي
Education, تربية
Education contact, مراسل تربوي، صلة في المجتمع التربوي
Edutainment, ترفيه تربوي
Effect, مؤثر، تأثير
Effective computable,
Effective number of bits, عدد البت الفعال
Effects, مؤثرات
Efficiency, نجاعة
Eigenvalue, جذر مميز (ذاتي) لمصفوفة، قيمة ذاتية
Eigenvector, متّ مميز، متّ ذاتي
Eigenvectort, أنظر يـگنقشـتـر
Eight queens problem,
Eight queens puzzle,
Eight-bit clean,
Eighty-twenty rule, قاعدة الثمانون عشرون
Eject, أقذف
El(alpha),
Electronic, الكتروني
Electronic commerce, التجارة الالكترونية
Electronic data interchange, تبادل بيانات إلكتروني

Electronic funds transfer, نقل اموال الكتروني
Electronic funds transfer system, نظام نقل الاموال الالكتروني
Electronic magazine, مجلة إلكترونية
Electronic mail, بريد الكتروني
Electronic mail address, عنوان بريد الكتروني
Electronic whiteboarding,
Element, عنصر
Elephant, فيل
Elevator controller,
Eliminate,
Elite, نخبة، أعيان، وجهاء
Ellipse, إهليج
Ellipsoid, إهليلجي
E-Mail, بريد (إلكتروني)
E-mail, بريد الكتروني
Email, بريد إلكتروني
E-mail address, عنوان بريد إلكتروني
Email attachement, مرفق بريد الكتروني
Embed, تضمين
Embeddable, قابل للطمر، قابل للإنطمار
Embedded, مضمّن
Embedded system, نظام مطمور
Embedding, طمر، إنطمار
Emboss, مبرز، مجسم، مجسد
Emoticon, وجه تعبيرى
Emphasis,
Empty, فارغ
Empty element tag,
Emulate, محاكاة
Emulation, محاكاة
Emulator, محاكي

Enable, تفعيل
Enabled,
Enabling, فسخ، تمكين
Encapsulated Postscript, عستصخرپت مغلف
Encapsulation, تغليف
Enclosure, مُغلف
Encode, يرمز، ترميز
Encoder, أداة ترميز
Encoding, ترميز
Encrypt, تعمية
Encrypted, مشفر
Encryption,
End, ختام
End of file, نهاية ملف
End tag,
Endl,
Endless, أبدي، لا نهائي
Endless loop, حلقة لامتناهية
Endnote,
Endpoint, نقطة النهاية
End-user, مستخدم نهائي
Engage,
Engine, محرك
Engineer,
Engineering, هندسة
Enhanced parallel port, منفذ متوازي مسند
Enhancement, تحسين
Enlarge, تكبير
Enlargement, إتفاخ، تضخيم
Enqueue,
Enter, دخول
Enterprise, مشروع جديد (إقبال على)

Entertainment, ترفيه
Entity, كيان
Entity-relationship diagram,
Entity-relationship model,
Entries, خانات
Entropy,
Entry, مدخلة
Enumerated type, نوع معدّد
Enumeration, تعداد، إحصاء
Envelope, ظرف، غلاف
Environment, بيئة
Environment variable, متغير بيئة
Ephemeral, موسمي
Ephemeral port, منفذ موسمي
Episode,
Epoch, تاريخ بدء الحساب
Epsilon, إبسلون
Equal, مساو، معادل
Equalizer, معادل
Equation, المعادلة
Equational logic,
Equipment, معدّات
Equivalence class, صنف مكافئة
Equivalence class partitioning,
Equivalence partitioning,
Equivalence relation, علاقة التكافؤ
Equivalent, مكافئ
Era, زمن
Erase, مسح
Ergonomic, بيئات العمل
Error, خطأ
Error correcting memory, ذاكرة مصححة الخطأ

| | |
|---|---|
| Error detection and correction, و إكتشاف تصحيح الأخطاء | Exception, استثناء |
| Error handling, معالجة الخطأ | Exception handler, |
| Error indicator, مؤشر خطأ | Exceptions, إستثناءات |
| Error message, رسالة خطأ | Excercise, تمرين |
| Error recovery, تصحيح بعد الخطأ | Excl, |
| Error-based testing, | Exclamation mark, علامة التعجب |
| Escape, الخلوص | Exclamation point, علامة تهليل |
| Escape character, محرف الخلوص | Exclude, يستثني |
| Escape sequence, | Exclusive OR, الـ منظمّة : |
| Escrow, | Executable, تنفيذي |
| Esim, | Executable content, محتوى تنفيذي |
| Essential complexity, تعقيد أساسي | Executable file, ملف تنفيذي |
| Eta abstraction, | Execute, تنفيذ |
| Eta conversion, | Execution, تنفيذ |
| Eta expansion, | Executive, تنفيذي |
| Eta reduction, | Exhaustive testing, إختبار معمق، إختبار شامل |
| E-tex, | Exist, موجود، حيّ |
| Ethernet, | Existential quantifier, |
| Ethics, أصول، انضباط، آداب، علم الأخلاق | Existing, موجود |
| Evaluation, تخمين، تميم، تقييم | Exit, خروج |
| Evaluation strategy, | Expand, توسيع |
| Evaluator, | Expanded, واسع النطاق، ممتد، موسّع |
| Event, حدث | Expanded memory, ذاكرة موسعة |
| Event-driven, | Expanded memory manager, |
| Every, كلّ | Expanded memory page frame, |
| Evolution strategy, استراتيجية تطويرية | Expansion, توسيع |
| Evolutionary algorithm, خوارزمية تطويرية | Expansion card, بطاقة توسعة |
| Evolutionary computation, | Expansion slot, شقبة توسيع |
| Evolutionary programming, برمجية تطويرية | Expect, إرتقب، توقع |
| Exa-, | Expected location, المكان المرتقب، الموقع المرتقب |
| Exabyte, إكسابايت | Expert system, نظام خبير |
| Exact, تام | |
| Example, مثال | |

Expire, إنقضاء الصلاحية
Explicit parallelism,
Explicit state, الولاية، المحافظة :
Explicit type conversion,
Exploit, ثغرة
Explore, استطلاع
Exponent, أس
Exponential, أسّي
Exponential notation, رموز موسيقية إغريقية،
قديمة
Exponential-time, زمن أسّي
Exponential-time algorithm, خوارزم أسية الزمن
Export, تصدير
Exporting, مصدر
Expression, تعبير
Expression tree,
Expunge, شطب
Extend, تمديد
Extended,
Extended memory, ذاكرة موسعة
Extended memory manager,
Extensible, قابل للتمديد
Extensible database,
Extension, امتداد
Extensional,
Extensional equality,
Extensionality,
Extent,
External, خارجية
External data, بيانات خارجية
External memory, ذاكرة خارجية
Extra, إضافي
Extract, استخراج

Extranet, إكسترنات
Eyedropper, جاسوس، متنصت
E-zine, ازن
F
Facsimile, نُسخة طَبَقُ الأَصْل
Fact, واقع، معلومة
Factor,
Factor of proportion, معامل تناسب
Factorial, مَضْرُوب
Factory, مصنع، معمل
Fade, تضاؤل
Fade in,
Fade out,
Fail, فشل
Failback,
Failfast,
Failover, تجاوز الفشل
Failover resource,
Failure, فشل
Failure fencing,
Failure-directed testing,
Fall back, اللجوء، الحلّ في حالة التراجع
Fall forward,
Fall over,
Fall through,
Fall thru,
Fallback, اللجوء، الحلّ في حالة التراجع
Fallback procedure, إجراءات التراجع
Fallout, سقط
False,
Farkled,
Farm, مزرعة
Fast, سريع
Fat binary,

Fat client,
Fatal, قاتل، فادح
Fatal error, خطأ فادح
Fatal exception,
Fault, صدع، غلط
Fault monitor,
Fault tolerance, الاستجابة للخطأ
Fault tolerant,
Fault tree analysis,
Fault-based testing,
Faulty, مصدوع، غلط
Favorite, مفضل، منتخب
Fax, فاكس
Feasible,
Feature, ميزة
Feature creep,
Feed, تغذية
Feedback,
Feedback control,
Feed-forward,
Feeper,
Femto-,
Fence, عائق، سياج
Fetch, جلب
Fetch-execute cycle,
Fetchmail,
Fiber optics, علوم، تقنية بصريات الألياف
Fibre optics, علوم، تقنية بصريات الألياف
Field, حقل
Field mouse, فأرة الحقل
Field separator, فاصل حقول
Field-programmable gate array,
Field-replaceable,
Fields, حقول

Fields involved, الحقول المتورطة
Fiery,
FIFO, الداخل أولاً، خارج أولاً
Figure, شكل
File, ملف
File compression, ضغط ملف
File control block, كتلة ذاكرة التحكم بالملفات
File descriptor, واصف الملف
File descriptor leak, تسرب واصف الملف
File extension, إمتدادة الملف
File name, اسم ملف
File permissions, أذون ملف
File server, خادم ملفات
File signature, أمضاء ملف
File system, نظام الملفات
File transfer, نقل الملف
File type, نوع الملف
File (verb),
Filename, اسم ملف
Filename extension, امتداد اسم ملف
Files, ملفات
Filesystem, نظام ملفات
Filing system,
Fill, ملء
Fillcolor, لون الإملاء
Fill-out form,
Filter, مُرشح
Filter promotion, ترقية المرشح
Filtering, تصفية، ترشيح
Finalize, اختتام، إتمام، إكمال
Financial, مالي

| | |
|---|-------------------------------------|
| Find, بحث ، عثور (على) | Fixed width, عرض ثابت |
| Fine grain, حب دقيق | Fixed width font, خط ثابت العرض |
| Fine-tune, موالفة دقيقة | Fixed-point, ثابت الفاصلة |
| Finger, يحصل على | Fixed-width, عرض ثابت |
| Finish, إنهاء، إتمام، إكمال | Fixpoint, |
| Finite, متناهي | Flag, علم |
| Finite automata, تلقائي الحركة متناهي | Flamage, |
| Finite differencing, | Flame, |
| Finite state machine, | Flame off, |
| Firebottle, قارورة تأجج (الإلكترونيات في الشاشة) | Flamewar, |
| Firefighting, مقاومة النار | Flaming, |
| Firewall, جدار ناري | Flap, |
| Firing, إطلاق | Flapping router, |
| Firmware, | Flash, بريق |
| Firmy, | Flash disk, |
| First class module, | Flash memory, |
| First customer, الزبون الأول | Flat, مسطح |
| First generation computer, حاسوب الجيل الأول | Flat address space, |
| First generation language, لغة الجيل الأول | Flat color, |
| First in first out, الداخل أولاً، خارج أولاً | Flat file, |
| First normal form, | Flat thunk, |
| First-in, first-out, الداخل أولاً يخرج أولاً | Flatten, |
| First-order, أولي الترتيب، أولي الدرجة | Flavor, نكهة، طعم، مذاق |
| First-order logic, منطق أولي الترتيب، منطق أوّلي الدرجة | Flavorful, مليئ بلنكهة، مليئ بلمذاق |
| Fit, تناسب | Flip, |
| Fit-to-window, توافقي للنافذة | Flip-flop, |
| Fix, إصلاح | Float, حُر |
| Fixed, مثبت، ثابت التصحيح، ثابت التصليح | Float (verb), طفو |
| Fixed disk, قرص مشبّ | Floating head, |
| Fixed Font, خط ثابت | Floating point, |
| Fixed point, | Floating point underflow, |
| Fixed point combinator, | Floating underflow, |
| | Floating-point, الفاصلة العائمة |
| | Floating-point accelerator, |
| | Floating-point arithmetic, |
| | Flood, أغرق |

Floor, طابق, دور,

Floppy, مرن

Floppy disk, قرص مرن

Floppy disk drive, محرك الأقراص المرنة

Floppy drive, مشغل قرص مرن

Floptical, قرص مرن ضوئي

Floss, البرمجيات الحرة مفتوحة المصدر - اختصار
لاسم: ذر ■ براوین صرّخ صفتور

Flow, دفع, جريان

Flow analysis, تحليل التدفق

Flow chart, مخطط جريان

Flow control, مراقبة الدفع, مراقبة الجريان

Flow of control,

Flowchart, قائمة التدفق

Flower key, مفتاح الوردة (خاص بلماكتوش)

Flush,

Fly page,

Flytrap,

Focus, بؤرة

Focus group,

Fold,

Fold case,

Folder, مجلد

Follow-on bus,

Follow-up,

Font, خط

Fontwork, معمل الخطوط

Foo,

Foobar,

Foogol,

Footer, تذييل

Foot-net,

Footnote, حاشية

Footprint,

For,

For loop,

Fora,

Force, القوّ, القدرة

Forecast, توقع

Foreground, أمامية المنظر, أمامية اللوحة

Foreign key,

Fork, إنفراج, تشعّ

Form, استمارة, شكل

Form factor,

Form feed,

Formal argument,

Formal methods,

Formal parameter, مُسِط شكلي

Formal review,

Format, تهيئة

Format (noun), نسق (نص), هيئة (ملف, مخزن)

Format (verb), تنسيق (نص), تهيئة (ملف, مخزن)

Formatted, مصاغ, مهبي

Formula, صيغة

Formulas,

Forum, منتدى

Forward, إلى الأمام

Forward analysis,

Forward chaining,

Forward compatibility, التطابق المستقبلي,
الإنسجام المستقبلي

Forward compatible, مستقبلي التوافق, مستقبلي
الإنسجام

Forward delta,

Forward engineering,

Forwarding,

Forwards compatibility,

Forwards compatible,

FOSS,

| | |
|--|---|
| Foundation, تأسيس، مؤسسة | Freeware, برمجيات مجانية |
| Four colour map theorem, | Freeze, تجميد |
| Four colour theorem, | Frequency, تردد، تواتر |
| Four-colour glossies, | Frequency division multiple access, |
| Fourier Analysis, تحليل فوريير | Frequency division multiplexing, |
| Fourth generation computer, حاسوب الجيل الرابع | Frequently asked question, أسئلة و أجوبة |
| Fourth generation language, لغة الجيل الرابع | Friction feed, |
| Fourth normal form, | Frobnicate, |
| Fractal, كُسوري | Front end, نهاية أمامية |
| Fractal compression, ضغط (صور) كسوري | Front side bus, |
| Fractal dimension, بُعد كسوري | Front-end, |
| Fraction, كسر | Front-end processor, معالج وسيط للاتصال |
| Frag, قتلة | Frotzed, |
| Fragile, سريع العطب | Fry, |
| Fragment, كِسرة | FTP, ذة ع |
| Fragmentation, تجزئة | Fudge factor, |
| Frame, إطار | Full, كامل |
| Frame buffer, صوان الإطار | Full outer join, |
| Frame grabber, ملتقط الإطارات | Full pathname, إسم مسار كامل |
| Frame pointer, | Full screen, ملء الشاشة |
| Frame rate, معدل الإطار | Full-custom, |
| Frame relay, تنقيب الإطار | Full-duplex, |
| Frame set, طقم إطارات | Full-duplex Switched Ethernet, |
| Framebuffer, | Full-motion video, مرئي كامل الحركة |
| Frames per second, إطار في الثانية | Fully associative cache, |
| Framework, هيكل | Fully lazy lambda lifting, |
| Framing specification, | Function, |
| Free, حر | Function application, تطبيق وظيفة |
| Free disk space, | Function call, استدعاء وظيفة |
| Free software, برمجيات حرة | Function key, مفتاح وظيفة |
| Free space, مساحة فارغة | Function (Mathematics), دالة |
| Free variable, متغي حراً، متغي طليق | Function (Programming), وظيفة |
| | Functional, وظيفي |
| | Functional database, قاعدة بيانات دالية، قاعدة بيانات إقرانية |

Functional dependency, تابعة وظيفية، إنقياد وظيفي
Functional language, لغة وظيفية
Functional program, برنامج وظيفي
Functional programming, برمجة وظيفية
Functional programming language, لغة برمجة وظيفية
Functional requirements, متطلباً وظيفية، لزوم وظيفية
Functional specification, مواصفة وظيفية
Functional testing, إختبار وظيفي
Functional unit, وحدة وظيفية
Functionality, التآدية الوظيفية
Functions (Programming),
Functor,
Fusion,
Future date testing,
Fuzzy, مُبهم، ضبابي
Fuzzy computing, حوسبة ضبابية
Fuzzy logic, منطق ضبابي
Fuzzy subset, زمرة فرعيّ غامضة
Fuzzy translation, ترجمة مُبهمة
Fuzzy variable,

G

Gadget,
Gallery, معرض
Game, لعبة
Game tree,
Gamma, جاما
Gamma correction,
Gamut,
Gantt Chart, مخطط جانت
Gap, ثغرة، فجوة، فراغ

Garbage, نفاية، فضلات
Garbage collect,
Garbage collection,
Gas, غاز
Gas plasma display, شاشة عرض بلازمية
Gate, بوابة
Gated, مازّ عبر بوابة
Gateway, بوابة
Geek,
General, عام، إجمالي
Generate, توليد
Generation, توليد، جيل
Generator, مولّد
Generic, عام
Generic identifier, معرف عميم
Generic markup,
Generic Picker,
Generic programming, برمجة جنيسة
Generic resource, مورد عميم
Generic thunk,
Generic type variable, متغيّ عميم النوع
Genericity, عمومية
Genetic algorithm, خوارزمية وراثية
Genetic programming file, ملف برمجة وراثي
Genre,
Geographical, جغرافي
Geometric, هندسي
Geometry, هندسة
Gesture, حركة
Get, حصول
Giga-,
Gigabit,

| | |
|--|--|
| Gigabyte, غيغابايت | Graph, مبيان |
| Gigaflop, | Graph colouring, |
| Glass, | Graph plotter, |
| Glass box testing, | Graph reduction, |
| Glitch, شائبة، علة | Graph rewriting system, |
| Global, عمومي | Graphic, بياني |
| Global device, | Graphic workstation, |
| Global index, | Graphical, رسومي |
| Global interface, واجهة إجمالية، واجهة عميمة | Graphical user interface, واجهة مستخدم رسومية |
| Global resource, مورد عمومي | Graphics, رسومات |
| Global variable, متغيّر عمومي | Graphics accelerator, مسرّع بياني |
| Globalisation, | Graphics adapter, |
| Glue, صمغ، غراء، لصاق | Graphics adaptor, |
| Glue language, | Graphics card, بطاقة رسومات |
| Glyph, الصورة الرمزية | Gravel, |
| GNOME, جينوم | Gray, |
| GNU, جنو | Gray code, رماز جري |
| Go, إذهب، إنطلق | Gray-scale, |
| Go gold, | Grayscale, تدرج رمادي |
| Go voice, | Gray-scale image, |
| Goal, هدف، مقصد | Greater, أكبر من، أعظم من |
| Gold, (معدن) الذهب | Greater or equal, أكبر من أو مساو |
| Golf ball printer, | Greater than, أكبر من |
| Gopher, | Greatest common divisor, القاسم المشترك الأعظم |
| Gorilla arm, | Greatest lower bound, |
| Gorp, | Greedy, شره |
| GPL, جعي | Greedy algorithm, |
| Grab, قبض | Green, أخضر |
| Grab handle, | Green lightning, |
| Gradient, تدرج | Green monitor, |
| Grain, تحبب | Grey-scale, متدرّ الرمادي |
| Grammar, قواعد | Grick, |
| Grammar analysis, | Grid, شبكة |
| Grammatical inference, | Grok, |
| | Gronked, |

Group, مجموعة ، ج مجموعات
Group attribute, صفة مجموعة
Group identifier, معرّ مجموعة
Group object,
Groupware,
Growth, نمو، تضخم
Grub,
Grunge,
Gry,
Gtk, جتك
Guaranteed scheduling,
Guard, حارس
Guess, تخمين
Guest, ضيف
GUI, واجهة المستخدم الرسومية
Guide, دليل
Guideline, إرشادات
Guru, غورو
Gutter,

H

Hack, هاك
Hack value, قيمة الهاك
Hacker, هاكر
Hair, غامض، معقد
Hairy ball,
Haiti, هايتي
Half-duplex, أحادي الاتجاه
Half-Sphere, نصف كرة
Halftone, طباعة نصفية
Halfword, نصف كلمة
Halt, إغلاق، إيقاف
Halting problem, مشكلة إيقاف، مشكلة توقف

Handbook, كتيب
Handheld, محمول باليد
Handle,
Handle (noun), مقبض
Handle (verb), تعامل
Handler, مداول
Handout, منحة، مكتوب
Handshake, إقامة الإتصال
Handshaking, تأكيد الإتصال، إقامة الإتصال
Hang, تعليق
Haptic, لمسي، متعلق باللمس
Haptic interface, واجهة لمسية
Hard code,
Hard coding,
Hard copy, نسخة ورقية
Hard disk, قرص ثابت
Hard disk drive, مسوق قرص صلب
Hard drive, قرص صلب
Hard limit, حدّ قوى
Hard link, وصلة صلبة
Hard link count, عدّ الروابط الصلبة، عدد الروابط الصلبة
Hard linking, ربط صلب
Hard return,
Hard sector, قطاع صلب
Hard wrap,
Hard-coded,
Hardware, عتاد
Hardware circular buffer,
Hardware handshaking, تأكيد اتصال عتادي
Hash, تلييد
Hash bucket,
Hash character,

Hash coding,
Hash collision,
Hash function, دالة تجزئة
Hash table,
Hashing,
Hassle, إزعاج
Hatching, ترقين
HD (Video),
Head,
Head normalisation theorem,
Header, ترويسة
Header file, ملف الترويسة
Heading, عنوان (٢) ترويسة (١)
Headphone,
Headset,
Head-strict,
Headword,
Heap,
Heartbeat, نبضة قلب
Heat sink, بالوعة حرارة
Heat slug,
Heavy metal,
Heavyweight, ثقل الوزن
Height, إرتفاع
Hello packet,
Hello World, أهلا بالعالم
Hello, world, مرحبا، أيها العالم
Help, مساعدة
Henry,
Here document,
Heterogeneous, غير متجانس
Heterogeneous network, شبكة غير متجانسة
Heterogenous, غير متجانس
Heuristic, كسبية

Heuristics testing, إختبار الكسبية
Hex, ست
Hexadecimal, ست عشري
Hexidecimal,
Hibernate, سبات
Hidden, مخفي، محتبئ
Hidden file, ملف مخفى
Hide, إخفاء
Hidef,
Hierachy, هرمي
Hierarchical, شجري
Hierarchical database, قاعدة بيانات شجرية
Hierarchical file system, نظام ملفات شجري
Hierarchical navigation, تصفح شجري
Hierarchical routing, توجيه هرمي
Hierarchy, شجرة
High, عالي، مرتفع
High colour, عالي الألوان
High definition, عالي التحديد
High density, عالي الكثافة
High memory area, منطقة ذاكرة عالية
High speed serial interface, واجهة تسلسلية عالية السرعة
Higher-order function, دالة عالية الرتبة
Higher-order macro,
Highest, الأعلى، أعلى قيمة
High-level language, لغة عالية المستوى
Highlight, إبراز
Highlighting, إبانة، إبراز
Hill climbing, تسلّ التلال
Hindi, الهندية

Histogram, رسم بياني نسيجي، مدرّج تكراري
History, تاريخ
Hit,
Hit rate, معدل الاصابة
Hog,
Hole, ثقب، فتحة
Home, منزل
Home box,
Home directory, دليل رئيسي
Home page, صفحة البداية
Homepage, صفحة رئيسية
Homogeneous, متجانس
Homogeneous environment, بيئة متجانسة
Homogenous, متجانس
Homomorphism,
Hook, موضع إضافة في الروتين
Hop,
Hopping,
Horizontal, أفقى
Horizontal application, تطبيق أفقى
Horizontal encoding, ترميز أفقى
Horizontal line, خط أفقى
Horizontal loop combination,
Horizontal microcode,
Horizontal scan rate, معدل المسح الأفقى
Horizontal tabulation, جدولة أفقية
Horizontally, أفقياً
Host, مضيف
Host adaptor, مهبط مضيف
Host bus adapter, مكبي ناقل مضيف
Host computer, حاسوب مضيف
Host name, أسم المضيف

Host number, رقم المضيف
Host-host layer, طبقة مضيفمضيف
Hostname, اسم مضيف
Host-resident, مقيم على المضيف
Hot Key, اتفاق على المفتاح
Hot spot, نقطة فعّالة
Hot swapping, توصيل فوري
Hotlink, رابط ساخن
Hotlist, قائمة شائعة
Hotplug,
Hot-plugging,
Hot-swappable,
Hour, ساعة
Hourglass,
Housekeeping, تدابير تحضيرية
Hover,
Hover link,
Html,
HTML, حة بي
HTTP, حة ع
Hub, موزع
Hue, تدرج اللون
Humanist technology, تقنية انسانية الهدف
Humor, ظرافة
Hung,
Hybrid, هجين
Hybrid multiprocessing, تعدد الإجراء الهجين،
تعدد المعالجة الهجين
Hybrid testing, إختبار مهجن
Hyper,
Hypercube, مكع فائق
Hyperlink,
Hypermedia, وسائط ترابطية

Hyperspace, فضاء ترابطي

Hypertext, نص فائق

Hyperware, برمجيات فائقة

Hyphenate,

Hyphenation,

Hyphens, علامات الوصل

Hypotenuse, وَثَر

I

Iceland, آيسلندا

Icon, أيقونة

Iconic interface, واجهة أيقونية

ID, هوية

IDE, بيئة تطوير متكاملة

Ide, بيئة تطوير متكاملة

Ideal, مثالي

Identification, تعريف

Identifier, معرّف، مثبت الهوية

Identify, تعرّف

Idle, ساكن

Ignore, تجاهل

Illegal,

Illumination, إضاءة، تنوير

Illustration, تصوير، رسم، توضيح، تفسير

Image, صورة

Image format, صيغة الصورة

Image map,

Image processing, معالجة الصور

Image recognition,

Image sequence, تتابع صور، تعاقب صور

Image stitching,

Imaging,

Immediate version, إصدار فوري، إصدار عاجل

Immediately,

Impact printer,

Imperative language, لغة إجبارية

Implement,

Implementation,

Implicit parallelism, الموازاة الدفينة، الموازاة الضمنيّ

Implicit type conversion, تحويل نوع ضمنيّ، مبادلة نوع ضمنيّ

Implies, حَوَى، شَمَلَ، صَمَّ

Import, استيراد

Imported,

Importing,

Imports,

Impossible, مستحيل، مستصعب

Imprecise probability,

In row,

Inactive, خامل

Inactive window, نافذة غير نشطة

In-band,

Inbox, صندوق الوارد

Incantation, تعويذة

Inch, بوصة

Include, تضمين

Include file,

Include war,

Inclusive,

Incoming, وارد

Incomparable,

Incompatible, غير متوافق

Increase, إكثار، إرتفاع، تزايد، تصاعد

Increment, مَزِيد ؟

Incremental, تزايدِي

Incremental analysis,

Incremental backup,

Incremental constraint solver,
Incremental update, تحديث تزايدى
Indent,
Indent style, أسلوب الإزاحة
Indentation, إزاحة
Indented,
Independent, مستقل
Index, فهرس
Indexing,
Indicate,
Indicator, دالّ، مؤشر
Indice,
Indirect address, عنوان غير مباشر
Indirect addressing, عنوان غير مباشرة
Indirection,
Induction, الحثّ
Inductive inference,
Inductive relation,
Infeasible path,
Infect, يعدي
Inference,
Inference engine,
Inference rule,
Infimum, الحدّ الأدنى الأعظم
Infinite, لا نهائى
Infinite loop, حلقة لا نهائية
Infinite set,
Infinity, اللاتناهى
Infix notation, تنويت داخلى
Infix syntax,
Inflate,
Info, معلومات
Information, معلومات

Information highway, سكة، جادة المعلومات،
المعلومات، طريق المعلومات
Information overload,
Information superhighway,
Infrared, تحت أحمر
Infrastructure, بنية تحتية
Inheritance,
Inherited, موروث
Inheritance,
Init state,
Initial, ابتدائى، بدائى
Initialise,
Initialization, تمهيد
Initialization file, ملف تهيئة
Initialize,
Initializing,
Initials,
Initiate,
Initiator,
Injection, حقن
Ink printer, طباعة حبر
Inkjet printer,
Inline,
Inline image,
Inline template,
Inner,
Inner join,
Inner product,
Inode,
In-order traversal,
Input, دُخْل
Input device, جهاز إدخال
Input method, طريقة الإدخال
Input side,
Input/output, إدخال، إخراج
Inquire, إستخبر، تساءل

Inscription,
Insensitive version,
Insert, إدراج
Insert mode, نمط الإدخال، نمط الإدراج
Inserted, مدموج، مُدخل
Insertion point, علامة الإقحام
Insertion sort,
Insertions,
Inside, جواني، داخل، باطني
Inside (centered),
Inspect,
Inspection, استقصاء، تَفْقُدُ
Install, تثبيت
Installable file system,
Installation, تثبيت
Installed user base,
Installer, مثبت
Instance, مرة
Instance method,
Instance variable,
Instant messenger, مرسال فوري
Instantiate,
Instantiation,
Institution,
Instruction, تعليمة
Instruction mnemonic,
Instruction pointer,
Instruction prefetch,
Instruction scheduling, جدولة التعليمات
Instruction set,
Instruction set architecture,
Instrument, آلة
Insufficient,
Integer, عدد صحيح
Integral, مدمج

Integrate, يدمج
Integrated,
Integrated circuit,
Integrated development environment, بيئة التطوير المتكامل
Integration, دمج
Integration testing,
Integrity, تكامل
Integrity constrain,
Intellectual property, الملكية الفكرية
Intelligent backtracking,
Intelligent database, قاعدة معطيات ذكي
Intelligent key,
Intelligent terminal, مِطراف ذكي
Intensional,
Intensity, شِدَّة
Interaction,
Interactive, تفاعلي
Interactive development environment,
Interactivity, تفاعلية
Intercept,
Interchange File Format,
Interconnect, شبكة وصل
Interest,
Inter-exchange carrier,
Interface, واجهة
Interface analysis,
Interface card,
Interference, تداخل
Interlace,
Interlaced,
Interlaced image,
Interlacing,
Interleave,
Interleaving,
Intermediate, متوسط

Intermercical,
Internal, باطنية، داخلية
Internal bug, عيب داخلي
Internal error, خطأ داخلي
Internal field separator,
Internal frame, إطار داخلي
International, دُولِي
Internationalisation,
Internationalization, تدويل
Internet, إنترنت
Internet address, عنوان الإنترنت
Internet number, رقم إنترنت
Internetworking,
Interoperability,
Interoperable database,
Inter-packet gap,
Interpolation,
Interpret,
Interpreted, مفسّر
Interpreter, مُفسّر
Inter-process communication,
Interrupt,
Interrupt handler,
Interrupt list,
Interrupt priority level, مستوى أولوية الإنقطاع
Interrupt request, طلب الإنقطاع
Intersect,
Intersection, تقاطع، تصالب
Interupt,
Interval,
Interworking,
Intranet, إنترانت
Intrusion detection system,
Intuition, بدهة
Intuitionism, حدسيّة

Intuitionistic logic, منطق بدهي
Intuitionistic probability,
Intuitive, حدسي
Invalid,
Invariant,
Inverse, عكس
Inverse comment convention,
Invert, عكس
Invert Selection, قلب الإختيار
Inverted index,
Invisible, خفيّ
Invoke, استدعاء
Involved, متورط
I/O subsystem, نظام إدخال، إخراج فرعي
IP Address, عنوان ايع
IRC,
Irrational number,
Irrefutable,
Isochronous,
Isochronous transfer,
Isolated, منعزل، منفرد
Isometric joystick,
Isometry,
Isomorphic,
Isomorphism,
Isomorphism class,
Italic, مائل
Item, عنصر
Iteration, تكرار
Iterative deepening,
Iterator,

J

Jag,
Jam, زحام، تكدس

Jaz Drive, السواعة مفتوحة

Jewel case,

Jitter, إرتعاش، رجرجة

Job, شغل

Job control, مراقبة المهمة

Job number, رقم المهمة

Join, انضمام

Joint, مفصلي

Journal, اليومية

Journaling file system,

Joy stick, عصا الألعاب

Joypad,

Joystick, عصا الألعاب

JPEG, جميع تهيئة صورة

Jukebox,

Jump, قفز، تجاوز

Jump table,

Jump trace buffer,

Jumper, نطاط، قفاز

Jumpstart,

Junction, توصيلة

Junk, قمامة، غير هام، كراكيب

Junk mail,

Justification, محاذاة

Justified, محاذي

Justify, تسوية

Just-in-time, تماماً في الوقت

K

Kamikaze packet, حزمة انتحارية

Kangaroo code, شفرة كنغرية

KDE, كيدي

KDM,

Keep, ترك

Kernal, اللب، النواة

Kernel, نواة

Kernel panic, ذعر، إرتياع

Kerning, تأليف (الأحرف)

Key,

Key agreement,

Key binding, ارتباط المفتاح

Key (Button), زر

Key escrow, مؤتمن المفتاح

Key field, حقل المفتاح

Key frame, الإطار الأساسي، الإطار الرئيسي

Key (Lock), مفتاح

Key stroke, ضغطة زر

Key word, كلمة أساسية

Keybind, ارتباط المفتاح

Keyboard, لوحة مفاتيح

Keyboard focus, بؤرة لوحة المفاتيح، تركيز لوحة المفاتيح

Key-encrypting, التشفير بالمفاتيح

Keymap control, تحكم خريطة مفتاح

Keypal, صديق مراسلة

Keystroke, ضغطة زر

Keyword, كلمة مفتاحية

Keyword in context, كلمة مفتاحية في السياق

Keywords, كلمات مفتاحية

Khaledali,

Kiboze,

Kill, قتل

Kill app, قتل برنامج

Killer poke,

Kilo-, كيد

Kilobaud, كيلوبود
Kilobit, كيلوبت
Kilobits per second, كيلوبت في الثانية
Kilobyte, كيلوبايت
Kiloflops, كيلو نقطة عائمة في الثانية
Kilometer, كيلومتر
Kiosk, كوخ، ظل
Kit,
Knapsack problem, مشكلة في الحقيبة
Knowbot, بوت معرفة
Know-how, دراية، خبرة
Knowledge, معرفة
Knowledge base, قاعدة معارف
Knowledge level, مستوى المعرفة
Knowledge representation, تمثيل المعرفة
Knowledge-based system, نظام مبنى على المعرفة

L

Label, لصيقة
Label edge router,
Label switched path,
Label switching, تبديل الرقعات
Lag, تباطؤ
Lambda, لامدا
Lambda abstraction,
Lambda expression,
Lambda lifting,
Lambda-calculus,
Lamp-post error,
Landscape, عرضي
Language, لغة
Language-based editor, محرر مبنى على اللغة
Language-sensitive editor, محرر حساس للغة

Laptop, حاسوب محمول
Laptop computer, حاسوب محمول
Larges,
Laser, ليزر
Laser printer, طابعة ليزر
Last call optimisation,
Last-in first-out, خارج أولاً، الداخل آخراً
Latch,
Latency, زمن الوصول
LaTeX,
Latex,
Lattice, شبيكة، عريش
Launch, تنفيذ
Launch icon,
Launcher, مُطلق
Lavender, الخزامى
Law, قانون
Layer, طبقة
Layout, تخطيط
Laziness, كسل
Lazy evaluation, تقييم كسول
Lazy list, قائمة كسولة
Leader, رائد
Leading, أولي، رئيسي، قيادي
Leaf, ورقة
Leak, تسريب
Leaky heap,
Leap second,
Leased line, خط مؤجر
Least fixed point,
Least recently used,
Least significant bit,
Least upper bound,
Lee,

| | |
|--|---|
| Left, يسار | Liar paradox, |
| Left arrow, سهم يساري | Libraries, مكتبات |
| Left brace, حاصرة يسارية | Library, مكتبة |
| Left bracket, قوس يساري (ي) | Library routines, صيغ مكتبية |
| Left join, | License, ترخيص |
| Left outer joint, | License agreement, إتفاقية الترخيص |
| Left outside, | Liechtenstein, |
| Left parenthesis, هلال يساري | Life, حياة |
| Left-justify, محاذاة لليسار | Life science, علم الأحياء |
| Legacy, | Life-cycle, دورة حياة |
| Legacy code, شفرة تراثي | LIFO, الداخل آخرًا، خارج أولًا |
| Legacy software, برامج تراثية | Lifted domain, مجال مرفوع |
| Legacy system, | Ligature, |
| Legal, قانوني | Light, نور |
| Legalese, حقوقيات، قانونيات | Light client, عميل خفيف |
| Legend, دليل مصطلحات، أسطورة | Light pen, قلم خفيف |
| Lemma, | Light pipe, |
| Length, طول | Light precipitation, هطول مجهول |
| Lenient evaluation, | Lightweight, خفيف الوزن |
| Less, أقل | Light-weight process, عملية خفيفة الوزن |
| Less than, أقل من | Like, مثل |
| Let floating, | Like this, مثل هذا |
| Letter, رسالة | Lilo, حمل لينكس |
| Level, مستوى | Limes, |
| Level one cache, خاوية (معالج) من المستوى الأو | Limit, حد |
| Level two cache, خاوية (معالج) من المستوى الثاني | Limits, |
| Level-sensitive scan design, | Line, سطر |
| Lexeme, | Line arguments, |
| Lexer, see lexical analyser | Line buffering, تصوين السطر، تصوين الخط |
| Lexical analyser, محلل لغوي | Line conditioning, |
| Lexical analysis, تحليل مغوي | Line discipline, |
| Lexical scope, | Line editor, محرر نص خطي |
| Lexical scoping, | |
| Lexicon, معجم | |

Line feed, تزويد سطر
Line of code, سطر من الشفرة
Line pattern,
Line printer, طباعة خطوط
Line probing,
Line starve,
Linear, خطية
Linear address space,
Linear argument,
Linear assignment,
Linear function, دالة خطية
Linear logic, منطق خطي
Linear map, خريطة خطية
Linear programming, برمجة خطية
Linear space,
Linear transfer, نقل خطي
Linear transformation, تحويل خطي
Linear type, نوع خطي
Linen,
Lines per minute, سطور في الدقيقة
Linewrap,
Link, وصلة
Link loader, حمل وصلات
Link rot, وصلة عفنة
Linkage editor, محرر التوصيلات
Linked to, موصل الى
Linker, موصل
Linking, توصيل
Links, وصلات
Linux, لينكس
Liquid crystal display, معراض سائل البل
List, لائحة
List comprehension,

Listbox,
Listing, عرض
Listless, بدون قائمة
Lists,
Lite, خفيف
Literal, حرفي، لفظي
Literate programming,
Literature, المؤلفات
Little-endian,
Live CD, قرص حي
Load, حمل، تحميل
Load balancing, موازنة الحمل، موازنة التحميل
Loadable, قابل للتحميل
Loadable kernel, نواة قابل للتحميل
Load-balancing,
Local, محلي
Local area network, شبكة منطقة محلية
Local bus, حافلة محلية
Local data sources, مصادر بيانات محلية
Local disk, قرص محلي
Local echo, صدى محلي
Local exchange carrier,
Local file, ملف محلي
Local host, مضيف محلي
Local loop, حلقة محلية
Local loopback addresses,
Local variable, متغي محلي
Locale, محلية
Localhost, مضيف محلي
Localisation,
Localised,
Locality,
Localization, توطين

Localize,
Locals,
Location, موقع
Locator, محدد المواقع
Lock, قفل
Locked, مؤمن
Locked file, ملف مقفول
Locked up,
Lock-in,
Locking, إقفال، إغلاق
Log, سجل
Log file, ملف السجل
Log in,
Log off,
Log out,
Logarithm, لوغارتم
Logarithmus dualist,
Logic, منطق
Logic emulator, محاكي منطقي
Logic gate, بوابة منطقية
Logic programming, برمجة منطقية
Logic variable, متغيرة منطقية
Logical, منطقي
Logical address, عنوان منطقي
Logical complement,
Logical disk, قرص منطقي
Logical network, شبكة منطقية
Logical relation, علاقة منطقية
Logical shift, تغيير منطقي
Logical shift left, تغيير منطقي يساري
Logical shift right, تغيير منطقي يميني
Logical-hostname, أسم مضيف منطقي

Login, ولوج
Login banner,
Login directory, دليل الولوج
Login name, اسم الولوج
Login prompt, محث الولوج
Login shell, صدفة ولوج
Logo, شعار
Logon,
Logout, خروج
Longitudinal parity,
Look, منظر
Look and feel, المنظر و الأحساس
Lookahead,
Lookup, بحث
Look-up table,
Loop, ينفذ بتكرار، حلقة، يكرر
Loop combination,
Loop fusion,
Loop through,
Loopback, إسترجاع
Loopback file,
Loose bytes, بايتات مفككة
Loss, ضياع
Lossless, غير فقود(ة)
Lossless audio compression, ضغط الصوت بدون خسارة
Lossless compression, ضغط غير فقود
Lossy, فقود
Lossy audio compression,
Lossy compression, ضغط فقود
Love, حب
Low, منخفض
Low earth orbit, مدار أرضي منخفض (الإرتفاع)

Low memory area, منطقة ذاكرة منخفضة
Low-bandwidth, طول موجة منخفض
Lower, أقل
Lower set, مجموعة أدنى
Lower Stream,
Lowercase,
Lower-case, حرف صغير
Lowest, الأدنى
Low-level language, لغة منخفضة المستوى
Lub,
Luminance,
Lump uncurrying,
Lurk, يندس
Lurker, مهندس
Lurking, يندس

M

Machine, آلة
Machine address, عنوان آلة
Machine code, لغة الآلة
Machine cycle, دورة الآلة
Machine language, لغة الآلة
Machine learning, تعلم الآلة
Machine-collating,
Macro, جامع، عميم، كلي، مُحَيِّظ
Macro processor, معالج كبير
Macroblock, قالب كبير
Macrology, علم الماكرو
Macros, ماكرو
Magazine, مجلة
Magenta, أرجواني
Magic, سحري

Magic bullet, رصاصة سحرية
Magic number, الرقم السحري
Magnetic disk, قرص مغناطيسي
Magnetic stripe, شريط مغناطيسي
Magnetic tape, شريط مغناطيسي
Magnetic tape drive, مسوق شريط مغناطيسي
Magneto-optical disk, قرص مغناطيسي بصري
Magnetostrictive delay line,
Mail, بريد
Mail bomb, قنبلة بريدية
Mail bridge, جسر البريد
Mail client, زبون بريد
Mail delivery, توصيل البريد
Mail exploder, مفجر البريد
Mail filter, مرشح بريد
Mail gateway,
Mail host, مضيف بريد
Mail hub,
Mail merge, دمج البريد
Mail path, مسار البريد
Mail server, خادم البريد
Mail services, خدمات البريد
Mail to, بريد إلى
Mail user agent, عميل مستخدم البريد
Mailbox, صندوق بريد
Mailer, باعث بريد
Mailing list, قائمة بريدية
Main board, لوحة رئيسية
Main body, جسم رئيسي
Main memory, ذاكرة رئيسية
Mainboard, لوحة رئيسية

Mainframe, حاسوب رئيسي

Maintain,

Maintained,

Maintainer, مصين

Maintainer script, مخطوط مصين

Maintenance, صيانة

Major delivery, توصيلة كبيرة

Major release, إصدار هامة

Make, شكل

Malfunction, قصور

Mall,

Malta, مالطا

Malware, برمجية خبيثة

Man page, صفحة المساعدة

Man Pages, صفحات دليل مان

Manage, إدارة

Management, إدارة

Manager, مدير

Manifest section,

Manipulation, تلاعب

Manipulator,

Mantainer, مبقى

Mantissa, الجزء العشري، الأساس العشري

Manual, دليل

Manual page, صفحة يدوية

Manual testing, اختبار يدوي

Map, خريطة، ج خرائط

Map to, تعيين الى

Mapped, معينة

Mapped memory, ذاكرة معينة

Mapping, تعيين

Marble, رخام

Margin, هامش

Marginalia, هامشيات

Margins, حواشي

Marked, معلم

Marked only,

Marker, واسم

Marker object, هدف واسم

Marker primitive,

Mark-sweep garbage collection,

MARKUP,

Markup, رقم

Marquee,

Marshalling,

Mask, حجاب، قناع

Masquerading, تنكر

Master, رئيس، رئيسي

Master boot record, سجل الاقلاع الرئيسي (على القرص)

Master server, خادم رئيسي

Master-slave, تابع ومتبوع

Match, تطابق

Matching, مواءمة

Material, عتاد، مادة

Math, رياضيات

Mathematical, رياضي

Matrix, مصفوفة

Matrixes,

Maturity, استحقاق

Max, أقصى

Maximal free expression,

Maximin,

Maximize, تكبير

Maximum, الأقصى
Maximum segment size,
MDI, واجهة المستندات المتعددة
Mean, متوسط
Meaning, معنى ، ج معاني
Measure, قياس
Measurement, قياس
Mechanism, آلية
Media, وسائط
Media type, نوع الوسائط
Median,
Medium, وسط
Meg,
Mega-, ميغلا
Megabits per second, ملايين النبضات في الثانية
Megabyte, ميجابايت
Megaflop,
Megaflops,
Meltdown, انصهار
Member, عضو
Member function, دالة المستخدم
Member variable, متغير عضو
Membership function, دالة العضوية
Memetic algorithm,
Memo, محضر، مذكرة
Memo function, وظيفة المذكرة
Memoisation,
Memoised function,
Memoization,
Memoized function,
Memorandum, محضر، إستحضار
Memory, ذاكرة
Memory access, ولوج ذاكرة

Memory address space, مساحة عنوان الذاكرة
Memory heap, تكديس ذاكرة
Memory leak, تسرب ذاكرة
Memory location, موقع الذاكرة
Memory management, ادارة ذاكرة
Memory protection, حماية ذاكرة
Menu, قائمة
Menu bar, شريط القوائم
Menu item, خانة قائمة
Menubar, شريط القائمة
Mercury delay line, خط تأخير ميركوري
Merge, دمج
Mesh, شبكة
Mesh network, شبكة عروية
Message, رسالة
Message block, قالب الرسالة
Message board, لوحات النقاش
Message catalog, بيان الرسالة
Message digest function,
Message of the day, رسالة اليوم
Message passing, تمرير الرسائل
Message switching,
Messages, رسائل
Messenger, مرسال
Meta, أعلى
Meta key, مفتاح أعلى
Metacharacter, حرف أعلى
Meta-data,
Metadata,
Metafile, ملف أعلى
Metaheuristic,

Metainformation, معلومات أعلى
Metal, معدن
Metalanguage, لغة مترفعة
Metaphone, هاتف أعلى
Metaprogram, برنامج أعلى
Metasyntax,
Meter, متر
Method, طريقة
Methodology, منهجية
Metric, متري
Metric space, الفضاء المتري، المجال المتري
Mice, فأران
Micro-, ميكرو
Micro, ميكرو
Microcentury, ٦٠٥٢ ثانية تقريباً
Microcode, شفرة ميكرو
Microcomputer, حاسب ميكرو
Microcontroller, متحكم مصغر
Microfortnight, أسبوعان ميكرو
Microkernel, نُويّة
Microlog, دفتر ميكرو
Micrometre, متر ميكرو
Micron, ميكرون
Microperation, عملية ميكرو
Microphone, ميكروفون
Microprocesor, معالج ميكرو
Microprocessor, معالج ميكرو
Microprogramming, برمجة ميكرو
Microsecond, ثانية ميكرو
Middle-endian,
Middleware,

Midi, الميدي
Mid-level network,
Migrate,
Miles, أميال
Mill, طاحونة
Millennium bug, حشرة الألفية
Millennium meltdown,
Millimeter, ملمتر
Millisecond, ملى ثانية
MIME,
Mime Type, نوع بيبي:
Mind mouse,
Mind uploading,
Mini icons, أيقونات صغيرة
Minicomputer, حاسب صغير
Minifloppy, قرص مرن صغير
Minimal automaton,
Minimax,
Minimize, تصغير
Minimum, الأدنى
Miniport,
Minix, مينكس
Minor fault,
Minor faults, أخطاء صغيرة
Minus, ناقص
Minus infinity,
Minute, دقيقة
Mirror, مرآة
Mirror site, موقع مرآة
Mirrored, معكوس
Mirroring, تصوير مرآوي
Miscellaneous, متنوع
Misfeature,

| | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| Missed call, اتصال فائت | Modulus, |
| Missile address, عنوان الصاروخ | Molecule, جزيء |
| Mistake, خطأ | Monadic, |
| Mixer device, جهاز خلاط، تجهيزة خلط | Monitor, مراقب |
| Mnemonic, رمز تذكري | Monkey, scratch, قرد، كشط |
| Mnemonic key, مفتاح تذكيري | Monkey sort, فرز قردى |
| Modal, مشروط | Monkey up, قرد لأعلى |
| Modal logic, | Monochrome, أحادي اللون |
| Modal (value), قيمة التحجيم | Monoid, |
| Mode, وضع | Monolithic kernel, |
| Mode bi, | Monospace, |
| Model, طراز | Monotonic, رتيب |
| Model checking, | Month, شهر |
| Modeling, | Moose call, |
| Modelling, نمذجة | More, اضافى |
| Modem, مودم | Morphing, تحول |
| Moderator, مشرف | Mosaic, فسيفساء (ص. فسيفسائي) |
| Modern, عصري | Most general unifier, |
| Modification, تغيير | Most significant bit, |
| Modified, مغير | Mother, أم |
| Modifier, مغير | Motherboard, اللوحة الأم |
| Modifier key, مفتاح مغير | Motion, حركة |
| Modify, تعديل | Mount, وذل |
| Modular, | Mount point, نقطة وذل |
| Modular arithmetic, | Mounting, تركيب |
| Modular Synthesis, | Mouse, فأرة |
| Modularization, | Mouse Cursor, مؤشر الفأرة |
| Modulate, رن | Mouse droppings, |
| Modulation, التريم | Mouse grab, قبضة الفأرة |
| Module, وحدة | Mouse mat, |
| Modulo, مقياس | Mouse pad, وسادة الفأرة |
| Modulo arithmetic, | Mouse trails, أثر الفأرة |
| Modulo operator, | Mouse-over, مرور على - فأرة |

Move, تحريك
MSDOS, مسدوس
MS, نص
MTU, بةو:
Multi threading, تشعب تعددي
Multiboot, متعدد الإقلاع
Multibyte, متعدد البايت
Multicast, إذاعة متعددة
Multicast addressing, عنونة إذاعة متعددة
Multicast backbone,
Multiclick, ضغط متعدد
Multihomed hos,
Multihomed host,
Multihost disk, قرص متعدد المضيفين
Multilayer perceptron,
Multilingualization, تعدد اللغات
Multimedia, وسائط متعددة
Multipart, متعدد الاقسام
Multi-part key, مفتاح متعدد الأجزاء
Multiple, متعدد
Multiple access, دخول متعدد
Multiple boot, متعدد الاقلاع
Multiple inheritance, توارث مضاعف
Multiple value, متعدد القيمة
Multiplex printer,
Multiplexed, مضاعف، مضم
Multiplexer, متعدد الإرسال
Multiplexing, اتصال متعدد
Multiply, تضاعف
Multiprocessing, متعدد الاجراء
Multiprocessor, متعدد المعالج

Multiprogramming, برجة متعددة
Multiscan, مسح متعدد
Multiselection, إختيار متعدد
Multisync,
Multitasking, تعدد المهام
Multi-threaded,
Multithreaded,
Multi-threading,
Multithreading,
Multi-touch,
Multiuser system, نظام متعدد المستخدمين
Multi-way branch,
Mumble, بههم
Munching squares,
Museum, متحف
Mute, كتم
Mutual exclusion, استثناء متبادل
Mutual recursion, تكرار متبادل
Mutually recursive, متكرر متبادل
Mux,

N

Naive, بريء، ساذج
Name, اسم
Name capture,
Name resolution, تمييز الأسم
Name service switching,
Named, مسمى
Named pipe, أنبوبة اتصال مسماة
Named Stream,
Names, أسماء
Namespace, مساحة الاسم
Nano-, نانو
Nanocomputer, نانو حاسب آلي

Nanometre, نانو متر
Nanosecond, نانو ثانية
Nanotechnology, تقنية النانو
Narrowband, حزمة ضيقة
Narrowing, تضيق
NAT (Network address translation),
Native, أصيل
Native code, رماز أصيل
Native compiler, مجمع فطري
Natural deduction, حسم طبيعي
Natural language, لغة طبيعية
Natural language processing, معالجة لغة طبيعية
Natural number, رقم طبيعي
Nature, طبيعة
Nautilus, نوتيلاس
Navigate, ملاحه
Navigating, يبحر
Navigation, تصفح
Navigation key, زر الأبحار
Navigator, ملاح
Negation by failure,
Negative acknowledgement,
Negative Binomial,
Neighborhood,
Net, شبكة
Netbook,
Netcafe, مقهى إنترنت
Netiquette, آداب التعامل في الشبكة
Netizen,
Netmask, قناع الشبكة
Netscape, نيتسكيب
Netting,

Network, شبكة
Network byte order, ترتيب بايت شبكي
Network card, بطاقة شبكة
Network close,
Network database, قاعدة بيانات على الشبكة
Network engineer, مهندس شبكة
Network interface card, بطاقة واجهة الشبكة
Network interface controller, متحكم واجهة الشبكة
Network layer, طبقة الشبكة
Network layer reachability information,
Network management, إدارة الشبكة
Network mask, قناع الشبكة
Network meltdown,
Network node, عقدة الشبكة
Network number, رقم شبكة الاتصال
Network operating system, نظام تشغيل الشبكة
Network operator, مشغل الشبكة
Network redirector,
Network segment, مقطع شبكي
Network storm, عاصفة شبكة
Network, the, الشبكة
Network transparency, شفافية الشبكة
Network-address, عنوان - شبكي
Networked, مشبب
Networking, ربط الشبكات
Neural nets,
Neural network,
Neuron, عصب
Neutrosophic,
Neutrosophic logic,
Neutrosophic probability,
Neutrosophic set,

Neutrosophic statistics,
Never, أبداً، قطّ
New, جديد
New talk, حديث جديد
New text, نص جديد
Newbie, مبتدئ
News, أخبار
News feed,
News group, مجموعة أخبار
News reader, قارئ الأخبار
News Site, موقع إخباري
Newsgroup, مجموعة أخبار
Newsgroups, مجموعات إخبارية
Newsletter, جريدة الأخبار
Next, التالي
Nibble, قضم
NIC,
Nice, خلوق، لطيف
Niceness value,
Nick, اللقب
Nick name, اسم مستعار
Nickle, النكل
Nickname,
Night mode, نمط ليلي
Nipple, حلمة
No, لا
No assignment,
No numbering, بدون تعداد
NO-DAEMON, لاجتي
Node, عقدة
Noise, ضجّ، ضجيج

Noise shaping, تشكيل الضجّ
Non parity, لا زوجي
Non-algorithmic procedure,
Noname, لا أسم
Noncluster mode, نمط لا خصلي، نمط لا عنقودي،
Nondeterminism,
Nondeterministic,
Nondeterministic automaton,
Nondeterministic polynomial time,
None, لا شيء، بدون، لا أحد
Non-existant, غير موجود
Non-impact printer,
Non-inclusive,
Non-interlaced,
Nonintrusive testing,
Nonlinear, لاخطي
Non-optimal solution, حل ليس أمثل
Non-polynomial,
Nontrivial, غير مبتذل
Non-uniform quantising logarithmic compression,
Non-volatile, غيرمتطائر
Nonvolatile, غير متطائر
Non-volatile memory, ذاكرة غيرمتطائرة
Non-volatile storage, تخزين غيرمتطائر
Norm, معيار
Normal, عادي، طبيعي
Normal distribution, توزيع طبيعي
Normal form, شكل عادي
Normal order reduction,
Normal vector,
Normalisation, التطبيع
Normalised, طبّ
Normalize, يقلل التكرار

Normed space,
North, الشمال
Northbridge, جسر شمالي
Not between,
Not empty, غير فارغ
Not equal, غير معادل
Not equal to, غير معادل الى
Notation, تدوين
Note,
Notebook, حاسوب محمول
Notice, اشعار
Notification, إشعار
Notify, تبليغ
Notwork, شبكة
No-write allocation,
N-th Roo,
N-tier,
Nu-calculus,
Nudge,
Null, عَدَم
Null modem, بلا مودم
Null pointer, مؤشّر للاشيء
Null string, سلسلة أحرف فارغة
Nullary,
Number, رقم
Number Converter, محول الأرقام
Number sign,
Number Theory, نظرية الأرقام
Numbered List, قائمة مرقمة
Numbering, ترقيم
Numeral, عددي
Numeral system, نظام عد
Numerator, بسط

Numeric, أبجدي عددي
Nybble, نصف بايت
Nym server, راجع انيمس رميلر

O

Obi-wan error,
Object, كائن
Object code,
Object file, مفل غرض، ملف غرضي
Object identifier,
Object oriented, غرضي التوجيه
Object-orientation, غرضية التوجيه
Object-oriented,
Object-oriented analysis, تحليل غرضي التوجيه
Object-oriented database, قاعدة بيانات كائنية
Object-oriented design, تصميم غرضي التوجيه
Object-oriented language, لغة غرضية التوجيه
Object-oriented programming, برمجة كائنية
Objects, الأهداف
Oblique, منحرف، مائل
Oblique stroke,
Observational equivalence,
Observations, ترصدات، ملاحظات
Obsolete, متروك، مبطل
Occam,
Occasion, فرصة، مناسبة
Occlude, يسدّ
Occurrence, حدوث
Occurrence, حدوث
Occurs check,
Octal, ثماني
Octet, ثمانية
October, تشرين الاول

Octothorpe,
OEM,
Off, مغلق
Offline, غير متصل
Offset, زِيحان
Off-side rule,
Off-topic, خارج الموضوع
OK, موافق
Old, قديم
Older or from,
Older than, أقدم من
On, يعمل
On all pages, على كل الصفحات
On even pages, على الصفحات الزوجية
On the line, على الخط
One-line fix,
Ones complement,
One-Time, مرة، مرة واحدة
One-way function,
One-way hash function,
Ongoing, جار
Online, (شخص) متصل، (شيء) على الإنترنت أو عبر الإنترنت
Onto,
Ontology,
Opacity, عتمة
Opaque, معتم
Open, فتح
Open box testing,
Open source, مصدر مفتوح
Open switch, (زر) مبدال مفتوح
Open-collar worker,
Openid, الهوية المفتوحة
Opening,

Operand, مُعامل
Operating system, نظام تشغيل
Operation, عملية
Operation code, رماز عملية
Operational database, قاعدة بيانات عملية
Operational requirements, متطلبات عملية، إحتياجات عملية
Operational semantics,
Operational test and evaluation,
Operational testing,
Operations, عمليات
Operator, عامل
Operator overloading,
Optical, ضوئي
Optical character recognition, تعرّف بصري على الحروف
Optical diff,
Optical fiber, الياف ضوئية
Optical fibre, الياف ضوئية
Optical grep,
Optical mouse, فأرة ضوئية
Optimal, الأمثل
Optimise, أمثلة
Optimising compiler,
Optimization, أمثلة
Optimize, أمثلة
Optimized, مأمثل
Option, خيار
Optional, اختياري
Options, خيارات
Or, أو
Orange, برتقالي
Order,

Order-embedding,
Ordering,
Ordinal,
Ordinate,
Org, منظمة
Organization, منظمة، الشركة
Organize, تنظيم
Organizer, منظم
Orientation, توجه، توجيه، اتجاه
Origin,
Original, أصلي
Orphan, يتيم
Orphan process, إجراء يتيم
Orphaned i-node,
Orthflow,
Orthogonal, متعامد
Orthogonal instruction set, زمرة تعليمات متعامدة
OSD,
Other, آخر
Outbox, علبة الصادر
Outer,
Outer join,
Outgoing, خارج
Outline, حُطَّة، رسم تخطيطي
Outline font, خط تفصيلي
Output, خَرج
Output device,
Outside, في الخارج، خارج عن
Outside-in testing,
Outsourcing,
Overclocking, فيض الميقاتية
Overflow, فيض
Overhead, فوقاني

Overlap,
Overlapping, تراكب
Overlay,
Overloading,
Override, تجاوز
Overriding,
Overrun,
Overrun screw,
Overuse strain injury,
Overview,
Overwrite, كتابة فوقية، كتابة على
Own,
Owner, مالك

P

Pack, علبة
Package, حزمة
Packager,
Packed decimal,
Packet, رزمة
Packet driver,
Packet mode, نمط رزمة، نمط حزمة
Packet radio,
Packet sniffer, مستنشق الحزمة
Packet Switching,
Packet switching, إبدال الحزمة، إبدال الرزمة
Packet writing, كتابة الحزمة، كتابة الرزمة
Packet-switched, تبديلي الحزمة
Padded cell,
Padding,
Page, صفحة
Page fault, خطأ الصفحة
Page frame, إطار الصفحة
Page in, صفحة داخلية
Page mode, نمط صفحي

Page out, صفحة خارجة,
Pagebreak, إنطلاقا صفحة جديدة
Paged, صفحيّ
Paged address, عنوان صفحيّ
Paged memory, ذاكرة صفحيّ
Pagelet,
Pager,
Pages,
Paging,
Pain in the net,
Paint, دهن، صباغة,
Pair, زوج
Palette, لوحة ألوان
Palette window, إطار لوحة الألوان
Palettes,
Palmtop,
Pane, لوح
Panel, لوحة
Panelize,
Panic,
Panic message, رسالة إرتياع، رسالة دعر
Paper, ورق
Paper tape, شريط ورقي
Papermail,
Paper-net,
Paraconsistent probability,
Paradigm,
Paradox, متناقضة
Paragraph, فقرة
Parallel, متواز
Parallel computer, حاسوب متواز (التشغيل)
Parallel computing, الحوسبة المتوازية (التشغيل)
Parallel port, منفذ متوازي
Parallel processing, إجراء متواز، معالجة متوازية

Parallel processor, معالج متواز
Parallel random access machine, مكنة نفاذ عشوائي متواز
Parallel reduction, تنقيص، تقليل متواز
Parallel resource, مورد متواز
Parallelism, توازي
Parallelogram, متوازي الأضلاع
Parallelograms, متوازية الأضلاع
Parallel-service, خدمة متوازية
Parameter, مُعامل
Parameters,
Parametric, موسطي
Parametric polymorphism, تعددية الأشكال الموسطة
Paranoid programming, برمجة جنون الإرتياب
Parcel, صرّ، بالة
Parent, أبوي
Parent directory, المجلد الأم
Parent level,
Parent process,
Parent structure,
Parent window, الإطار الأصل
Parentheses, قوسان
Parity, زوجية
Parity bi,
Parity bit, بت التزوج، بت الزوجية
Parity error, خطأ الزوجي
Parse, تحليل
Parser, محلّ، معرب
Parser generator,
Parsing, تحليل
Partial, جزئي، منحاز
Partial equivalence relation,

Partial evaluation, تخمين جزئي، تجميع جزئي

Partial function, دال جزئية

Partial key, مفاح جزئي

Partial ordering, ترتيب جزئي

Partially ordered set, زمرة جزئية الترتيب

Participants, مشاركون

Particle, جسيم

Partition, قسم

Partition Table,

Partitioned data set,

Partitioning, تجزئة، تقسيم

Pass, تمرير

Passcode, كلمة العبور

Passing,

Passive, سلبي

Passive grab,

Passive matrix display, معروض ذو مصفوفة سلبي

Passkey,

Passphrase, عبارة سرّ

Password, كلمة سرّ

Password aging, تقادم كلمة السر

Password field, حقل كلمة السر

Paste, إلصاق

Patch, رقعة

Patch (noun), رقعة

Patch pumpkin,

Patch (verb), ترقيع

Path, مسار

Path coverage testing,

Pathname, اسم المسار

Pathname separator, فاصل اسم المسار

Paths, طرق

Patience, صبر

Pattern, نمط

Pattern matching, توافق الأسلوب

Pattern recognition,

Pause, توقف مؤقت

Paused, متوقف (وقتياً)، مؤقت التوقيف

Payload,

Peak indicator, مؤشر الشفافية

Pearson Correlation,

Peephole optimisation,

Peer, نظير

Peer-to-peer, نظيرالنظير

Pen, قلم

Pending signal,

Pending signals, إلغاء التنزيلات المتبقية؟

Percent, بالمئة

Percentage, مئوية

Percentual, مئوي

Perceptron,

Perf,

Performance,

Period, دورة

Periodic, دورية

Periodic group, مجموع دوري

Peripheral, طرفي

Peripheral device, جهاز طرفي

Perl, بيرل

Perl Script, نص بيرل

Permanent, دائم

Permanent file, ملف دائم

Permanent link, رابط دائم

Per-message,

Permission,

| | |
|--|-------------------------------------|
| Permutation, مبادلة | Pick aperture, |
| Perplexity, إرباك، حيرة | Picker button, |
| Persistence, استمرار | Picker Settings, اختر الإعدادات |
| Persistent, مستمر | Picking, إختيار، إنتقاء |
| Persistent link, رابط مستمر | Pico-, |
| Persistent memory, ذاكرة مستمرة | Picosecond, |
| Personal, | Pictogram, |
| Personal computer, حاسوب شخصي | Pictograph, |
| Perspective, فرجة، منظور | Picture, صورة |
| Pessimising compiler, | Picture element, عنصر صورة |
| Peta-, | Pictures, |
| Petabyte, | PID, رمز المهمة |
| Petaflops, | Pie, فطيرة، ج فطائر |
| Phase, طور | Piggybacking, |
| Phase alternating line, | Pilot device, |
| Phase Change Memory, | Pin, إبرة، سلّة |
| Philippines, الفيليبين | Pin feed, |
| Philosophy, فلسفة | Ping, |
| Phishing, | Ping-flood, |
| Phone, هاتف، يهاتف | Pinging, |
| Phone book, | Ping-pong, أخذ ورد |
| Phone mail, بريد هاتفي | Pin-out, |
| Phosphor fatigue, | Pipe, أنبوب |
| Physiscal, | Pipeline, |
| Physical, محسوس، ملموس، حقيقي الوجود | Pipeline break, |
| Physical address, العنوان الملموس | Pipeline processing, معالجة تواردية |
| Physical addressing, عنونة ملموسة | Pipeline stall, |
| Physical file, ملف ملموس | Pipelined, |
| Physical layer, الطبقة الملموسة | Pipelining, موارد |
| Physical memory, الذاكرة الملموسة، الذاكرة الموجودة حقيقيا | Piping, |
| Physical memory address, عنوان الذاكرة الملموسة | Piracy, قرصنة |
| Pica, | Pirate, قرصان |
| Pi-calculus, | Pitch, خطوة |
| | Pixel, بكسل |
| | Pixelize, |

Pixels, **عناصرات**
Pixmap,
PKI,
Place, **ساحة، مكان**
Placeholder, **ماسك المكان**
Placement,
Plaid screen,
Plain, **مجرد (نص)**
Plain text, **نص صرف**
Plain window, **نافذة كاملة**
Plants,
Plastic,
Platform, **منصة**
Play, **أعزف، شغل، إقرأ**
Play by electronic mail,
Playback,
Player, **لاعب، قارئ**
Plenum cable,
Pleonasm,
Pling,
Plonk,
Plot (verb), **تخطيط، خط**
Plotter, **خطاط**
Plug,
Plug and play, **قبس و تشغيل**
Pluggable Authentication Modules,
Plug-in,
Plugin, **ملحق**
Plug-in editor kit,
Plus,
Plus every,
Pocket calculator, **آلة حاسبة للجيب**
Pocket computer, **حاسوب للجيب**
Podcast, **نشرة (صوتية)**
Point, **نقطة، يُوْشِر**

Point of presence, **نقطة الوجود**
Point of sale terminal, **مطراف نقطة بيع**
Point-and-grunt interface,
Pointed domain,
Pointer, **مؤشر**
Pointer grab,
Pointer swizzling,
Pointing device, **جهاز تأشير**
Pointing stick, **عصا التأشير**
Point-to-point protocol, **ميفاق نقطة الى نقطة**
Poisson distribution,
Policy, **سياسة**
Policy group,
Policy issues, **شؤون سياسية**
Policy repository,
Polish, **البولندية**
Polling, **جس**
Polygon, **مضلع**
Polyline,
Polyolithism,
Polymorphic, **متعدد الأشكال**
Polymorphic lambda-calculus,
Polymorphism, **تعددية الأشكال**
Polynomial, **حدودية**
Polynomial-time,
Polynomial-time algorithm,
Polyvinyl chloride,
Pool, **حوض**
Pooled Variance,
Pop,
Pop up, **منبثق**
Pop-down menu, **قائمة منسدلة**
Popup, **منبثقة (نافذة، قائمة إلخ...)**
Popup menu,

Port, منفذ
Port (Development),
Port monitor, مراقب المنفذ
Port number, رقم المنفذ
Portability, قابلية للنقل
Portable, محمول، قابل للحمل
Portal, باب، بوابة
Porting,
Portmap, خريطة المنافذ
Portmapper, خطأ المنفذ
Portrait, طولي
Portugal, برتغال
Portuguese, البرتغالية
Pose, وضعية
Position,
Positional, موقعي، مكاني
Post, رسالة، أرسل (فعل)
Post Office, مكتب البريد
Post office problem, مشكل مكتب البريد
Post Processor, معالج الأحداث
Postal Box, صندوق بريدي
Posted write-through,
Poster, إعلان، ملصق
Posterize,
Postfix,
Postfix notation, تنويت ملحق
Postfix syntax,
Posting,
Postmaster, موزع البريد
Post-order traversal,
Postscript, عستصخرپت
Potential difference,
Potential master,

Potential primary,
Pound, جنيه (عملة)، رطل (وزن)
Pound on,
Pound sign, علامة الجنيه، علامة الرطل (وحدة وزن)
Power, قوى، القدرة
Power cycle,
Power management, إدارة الطاقة
Power save mode, نمط ادخار الطاقة
Powerdomain,
Power-on,
Power-on self-test, الفحص الذاتي عند الإقلاع
Powerset,
PPP,
Pragma,
Pragmatic, ذرائعي، فعلي، واقعي
Precharge,
Precision, دقة
Pre-configured,
Predecessor,
Predicate calculus,
Predicate logic,
Predomain,
Pre-emptive multitasking, تعدد المهمات الوقائي
Preference, تفضيل
Preferences, تفضيلات
Prefix, سابقة
Prefix notation, تنويت مُبدأ
Prefix syntax,
Preformat, إصاغة تمهيدية، تهئية تمهيدية
Pre-order,
Pre-order traversal,
Prepaging,
Prepare, تحضير
Prepend,

Preprocessor, معالج سبقي، معالج تمهيدي
Pre-sales support rep,
Presence detect, إكتشاف التواجد
Presentation,
Presentation layer,
Preset,
Presets,
Presiding,
Press, ضغط
Pretzel key,
Prevent, تجنب، تجنب
Prevention, حذر، صد
Preventive, وقائي
Preventive maintenance, صيانة وقائية
Preview, معاينة
Previous, السابق
Primary, أولي
Primary cache, خاوية أولية، خاوية رئيسية
Primary Colors, ألوان أولية
Primary key,
Primary management domain,
Primary window, الإطار الأساسي
Prime number, عدد أولي
Prime number theorem,
Prime time,
Primitive,
Principal, رئيسي
Principal type, نوع رئيسي
Print, طبع
Print area, مساحة الطباعة
Print server, ملقم طباعة
Printable, قابل للطباعة، مهيب للطباعة
Printed, مطبوع
Printed circuit board,

Printer, طابعة
Printer port, منفذ الطباعة
Printing, يطبع
Priority, أولوية
Priority inheritance, وراثية الأولوية
Priority interrupt,
Priority inversion, إنقلاب الأولوية
Priority queue,
Priority scheduling, جدولة الأولوية
Privacy, خصوصية
Private, خاص
Private hostname, اسم مضيف شخصي، اسم مضيف خصوصي
Private key, مفتاح سري
Private Messages, رسائل خاصة
Private-key cryptography,
Privilege, امتياز
Privilege, امتياز
Privileged instruction, تعليمة ممي، تعليمة ذات امتياز
Probabilistic, احتمالية
Probabilistic automaton,
Probability, احتمال، توق
Problem, مشكل
Problem report, تقرير عن مشكل
Problem state, حالة المشكل
Procedural language, لغة إجرائية
Procedure, إجراء
Procedure call,
Process, عملية
Process code,
Process file, ملف إجراء، ملف معالجة

Process ID, رقم الإجراء
Process identifier, معرف الاجراء
Process scheduling, جدولة الإجراء، جدولة المعالجة
Process status, حالة الاجراء
Process table, جدول الاجراء
Processing, جاري التطبيق، جاري المعاملة، جاري التنفيذ
Processor, معالج
Processor bus,
Processor farm,
Processor time, زمن (تشغيل) المعالج
Prodigy, عردكي
Product, منتج
Production system, نظام إنتاج
Professional programming, ترنسلتد مهنية
Professional services, خدمات مهنية
Profile,
Profiling data,
Program, برنامج
Program counter, عداد برمجي، عداد برنامج
Program transformation,
Programmer, مبرمج
Programming, برمجة
Programming fluid,
Programming language, لغة برمجة
Programs, برامج
Progress, تقدم
Progress bar, شريط التقدم
Progressive coding, ترميز تقدّي
Prohibit, حظر
Project, مشروع
Project assurance,

Project management, ادارة مشاريع
Project planning, تنظيم مشروع، تدير مشروع
Projection, اسقاط
Projective plane,
Projector,
Prolog,
Promiscuous mode,
Promote, ترقية، مساعدة
Prompt, محث
Proof, برهان، إثبات
Proof theory,
Propagation, انتشار
Propeller key, مفتاح دافع
Properties, مواصفات، خصائص
Property, خاصية، ملكية
Proportional, متناسبي، متناسب
Proportional font,
Proposition, رأي، مقترح، إقتراح
Propositional calculus,
Propositional logic,
Proprietary, مملوك
Protect, حماية
Protected, محمي
Protected mode, وضع محمي
Protected workbook,
Protected workbooks, كتب عمل محمية
Protection, حماية
Protocol, ميفاق
Protocol analyser, محلل مراسم
Protocol class 0, فئة ميفاق صفرية
Protocol converter, محو ميفاق
Protocol layer, طبقة الميفاق
Protocol stack,

Protocole,
Protocols, مراسم
Prototyping, نمذجة
Provably difficult,
Provably unsolvable,
Provide, توفير
Provider, موفر
Provision,
Proxy, وسيط
Proxy gateway, بوابة وسيطة
Proxy server, خادم وسيط
Pseudo, شبه
Pseudo-device, شبه جهاز
Pseudo-random number, عدد شبه عشوائي
Pseudo-terminal, شبه مطراف
Pubic directory,
Public, عمومي
Public directory, مجلّ عمومي
Public domain, مشاع
Public key, مفتاح علني
Public-key cryptography,
Public-key encryption, التعمية بالمفتاح العمومي
Publish, نشر
Publisher, ناشر، دار نشر
Pull, سحب، إجتذاب، جر
Pull media,
Pull-down list,
Pull-down menu,
Pumpkin, يقطين
Pumpkineer,
Pumpking, قرع
Punch card, بطاقة ثقب
Pure functional language, لغة وظيفية صافية

Pure lambda-calculus,
Purely functional language, لغة وظيفية بشكل صافي
Purge, نهاية الصلاحية
Push, دفع
Push media, وسائط دفع
Pushable module,
Pushbutton,
Push-button, زرّ ضغط
Put procedure,
Pyramid, هرم

Q

Quadratic, تربيعي
Quadrature, تربيع
Quadruplex,
Quality, جودة
Quality assurance, تأكيد الجودة
Quality control, التأكد من الجودة
Quality of service, جودة الخدمات
Quantifier,
Quantity, كمية
Quantum,
Quantum computer, حاسوب كمومي
Quantum computing, الحوسبة الكمومية
Quantum do,
Quarantine, أربعينية
Quarter,
Query, استعلام
Query expansion,
Ques,
Question mark, علامة الاستفهام
Queue, طابور
Quickstart, بدء (تشغيل) سريع

Quiesce,
Quintillion,
Quit, مغادرة
Quorum, سهم ، ج أسهم
Quorum device,
Quota, حصّة ، سهم
Quotation, اقتباس
Quote, اقتباس
Quoted, مُقتطف ، مُقتبس
Quotelike,
Quotient, قِسْم
Quoting,
Qword, مركب من أربعة عناصر ، مركب رباعي ،
رباعي

R

Race condition, حالة تعارض
Rack-mounted,
Radar map, خريطة الرادار
Radial, شعاعي
Radio, راديو
Radio button, زر انتقاء
Radio group,
Radiosity, شعاعية
Radius, نصف قطر
Radix, عدد جذري
RAID,
Raise, رفع
Random, عشوائي
Random numbers, أرقام عشوائية، أعداد عشوائية
Random testing,
Random-access memory,
Range, مدى
Rank, منزلة

Rapid prototyping,
Raster, خطوط المسح التسامتي
Raster file, ملف تسامتي
Raster font, خط نقطي
Raster graphics, رسومات تسامتية
Raster op,
Raster subsystem,
Rastergram,
Rasterising,
Rasterization,
Rasterizing,
Rate, معدّ ، سرعة
Rating, تحديد الدرجة ، تقدير
Ratio, نسبة
Rational,
Rave on,
Raw,
Raw data, معطيات خام(أولية)
Raw memory, ذاكرة مجردة
Raw mode,
Ray, حزة
Ray casting,
Ray tracing,
Re-,
Reachable, يمكن الوصول إليه ، متوصل إليه
Read, قراءة
Read only, مقروء فقط
Readable, مقروء
Read-ahead,
Read-eval-print loop,
Readme,
Read-only,
Readout,
Read-write,
Ready, جاهز، متأهب

| | |
|--|--|
| Real, حقيقي | Recursive, تكراري |
| Real Memory, ذاكرة حقيقية | Recursive definition, تعريف تكراري |
| Real mode, | Recursive descent parser, |
| Real number, | Recursive type, |
| Real path, | Red, أحمر |
| Real time, | Red zone, |
| Real user, المستخدم الواقعي | Redemption, استرداد |
| Reality check, | Redex, |
| Real-time, آني | Redirect, إعادة توجيه |
| Realtime, | Redirect output, |
| Real-time structured analysis, تحليل بنيوي | Redirection, إعادة توجيه |
| فوري | Redirectort, |
| Reassembly, | Redisplay, حدّ العرض |
| Rebase, | Redo, إعادة |
| Reboot, إعادة اقلاع | Redocumentation, |
| Recalculate, | Redraw, |
| Receipt, توصيل | Reduce, نقص |
| Receive, | Reduction, نقص |
| Received, | Reduction strategy, |
| Receiver, المستقبل | Redundancy, |
| Receptivity, | Redundant, |
| Recipe, وصفة، لأحة تحضيرية | Redundant array, |
| Recipient, | Re-engineering, |
| Recognition, تعرف | Re-entrant, |
| Reconnect, إعادة اتصال | Ref, |
| Record, تسجيلة | Refactoring, إعادة التصنيع |
| Record (verb), تسجيل | Reference, مرجع |
| Recover, استرجاع | Reference counting, عدّ المراجع، عدّ مرجعي |
| Recovery, استعادة | Referential integrity, تكامل مرجعي |
| Rectangle, مستطيل | Referential transparency, شفافية مرجعية، مرجعية الشفافية |
| Rectangular, | Referentially transparent, |
| Recurrence, | Referer, يدل |
| Recurse, | Referral, إحالة |
| Recursion, معاودة | Reflexive, عاكس |
| Recursion theory, | |

Reflexive domain,
Refresh, إنعاش
Refresh rate, معدل التحديث
Refreshable, قابل للإنعاش
Refreshable braille display,
Refreshable display,
Refuse, رفض
Refutable, مرفوض
Regenerate, إعادة توليد
Regex,
Region, قطر، إقليم
Regional network, شبكة اقليمية، شبكة قطرية
Register, تسجيل
Register allocation,
Register assignment,
Register set,
Register spilling,
Registered port, منفذ مسجل
Register-true,
Registration, التسجيل
Registry, مسجل
Regression,
Regression analysis,
Regression curve,
Regression testing,
Regular, منتظم
Regular expression, تعبير نمطي
Regular graph,
Regulate,
Reify,
Reincarnation, cycle of,
Reinstallation, إعادة التثبيت
Reject, رفض
Rejected, مرفوض

Relation, علاقة
Relational algebra,
Relational calculus,
Relational data model,
Relational database, قاعدة بيانات ارتباطية
Relational database management system,
Relational language,
Relational model, نمط علائقي
Relationship,
Relative, نسبي
Relative path, مسار نسبي
Relative pathname,
Relatively prime,
Relay, منقل، بديل
Relay host,
Release, إصدار
Released version,
Relevance, وظيفة تمييزية
Reliability, ثبات، ثقة
Reliable communication,
Relief, نجدة
Reload, إعادة تحميل
Rely on, يعتمد على
Remailer,
Remaining, باق
Remark, ملاحظة
Remind, تذكير
Reminder,
Remote, عن بعد، بعيد
Remote access, نفاذ عن بُعد
Remote control, تحكم عن بعد
Remote echo, صدى بعيد
Remote login,
Remote monitoring, مراقبة عن بعد

Remote procedure call, استدعاء إجراء عن بُعد
Remote shell,
Removable, مزال
Removable disk,
Remove, إزالة
Removed,
Rename, تغيير الاسم
Render, تَصْيِير (ف. صَيَّر)
Rendering, تصيير
Rendezvous, موعد
Renew, تجديد
ReNice, see Nice
Reorganize, إعادة تنظيم
Repaginate, إعادة اعداد الصفحة
Repagination, إعادة اعداد الصفحة
Repair, تصليح
Repeat, إعادة، تكرار، ترديد
Repeat loop, حلقة تردد
Repeater, مررد
Repeating group,
Repetition,
Repetitive strain disorder,
Repetitive strain injury,
Replace, استبدال
Replaceable unit,
Replacement, استبدال، إحلال
Replacement algorithm,
Replicate, يضاعف، يكرر
Replication, مضاعفة، تكرار
Reply, ردّ
Report, تقرير
Reports, تقارير
Repository, مستودع

Representation,
Requeriments,
Request, طلب
Request for proposal,
Require, تطلب
Required,
Requirement, متطلب، إحتياج
Reseller,
Resend,
Reserved block,
Reserved blocks, قوالب النشاط
Reserved memory, ذاكرة محجوزة
Reset, تصفير
Reset button, زر إعادة للوضع الابتدائي
Resident, مقيم
Resident memory, ذاكرة مقيمة
Residual, متبقي
Resizable, قابل لتغيير القياس
Resize, إعادة تحجيم
Resize handle,
Resize pointer,
Resolution, ميز
Resolutions, القرارات
Resolve, حلّ، فرق، حلّ
Resolver, حالّ
Resolver library,
Resource, مورد
Resource bundle, حزمة مورد
Resource control, تحكم بلمورد
Resource element, رقم تعريف العنصر
Resource fork, شعبة مورد
Resource group,
Resource monitor, مراقب الموارد

Resource pool, حوض موارد
Resource state, حالة المورد
Resource type, نوع المورد
Resource-group,
Respawn,
Response, إجابة
Response time, وقت الاستجابة
Responsible, مسؤول
Restart, إعادة تشغيل
Restore, استعادة
Restrict, اقتصار
Restricted,
Restriction, اقتصار
Restructuring, إعادة هيكلة
Result, النتيجة
Resume, إستئناف
Rete,
Retrieve, جلب
Retry, حاول مجدداً
Return, عودة
Return from interrupt,
Reusability, تكرارية الإستعمال
Reuse, إعادة الإستعمال، تكرار الإستعمال
Reverse, معكوس
Reverse engineering, برمجة عكسية
Reverse polish syntax,
Reverse video, أعكس الفيديو
Reversed, معكوس
Revert, يعكس
Revision, مراجعة
Revocation, سحب، إبطال
Revocation Certificate,

Revoke, يسحب، يبطل
Revolutions per minute, دورات في الدقيقة
Rhombus, معين
Rhythm, إيقاع
Rich object,
Rich Site Summary,
Right, يمين، صحح
Right brace, حاصرة يمينية
Right bracket, قوس يميني
Right join,
Right outer join,
Right outside,
Right parenthesis, هلال يميني
Right-click, ينقر على اليمين
Right-justify, محاذاة لليمين
Ring network, شبكة حلقة الشكل
Ring topology, دةلگي حلقي
Rings, حلقت
Rip, نسخ وسائط رقمية
Ripcording,
Robot, روبوت
Robus,
Role, دور
Roll,
Rollback,
Rolling upgrade,
Room, غرفة
Root, جذر
Root account, حساب جذري
Root bridge,
Root directory, الدليل الجذر
Root disk, قرص جذري
Root file system, نظام ملفات جذري

Root mode, نمط جذري
Root node, عقدة جذرية
Root user name, اسم المستخدم الجذري
Root version,
Root Window, ناقذة الجذر
RootKit,
Roses,
Rotary debugger,
Rotate, يدور، دار حول
Rotation, دوران
Rotation object,
Rotation objects,
Rotational latency,
Rotations per minute, دورات في الدقيقة
Rough translation, ترجمة تقريبية
Round, مدور
Rounded rhombus,
Rounded square, مربع مدور
Round-robin,
Round-trip time,
Route, طريق
Route flapping,
Routed,
Routeing,
Routeing domain,
Router, موجه
Routine, وتيرة
Routing, توجيه
Routing table, جدول توجيه
Row, سطر، صف
Row-level locking,
RPM package, حزمة غمي
RSS,
RSS Feed,
Rude,

Rule, قاعدة
Ruler, مسطرة
Rulers,
Run, تنفيذ
Run code,
Run level, مستوى تشغيل
Run time,
Runic,
Run-length encoding,
Runnable process, اجراء تشغيلي
Running applications,
Run-time, زمن تشغيلي
Runtime, زمن التشغيل
Run-time environment, محيط زمن تشغيلي
Run-time error, خطأ زمن تشغيلي
Run-time library, مكتبة زمن تشغيلي
Runtime library, مكتبة زمن تشغيلي
Run-time support, دعم زمن تشغيلي
Run-time system, نظام زمن تشغيلي
Runtime system, نظام زمن تشغيلي

S

Safe, آمن
Safe mode, وضع آمن
Safety, أمن، وقاية
Safety-critical system,
Salt, ملح
Salt substrate,
Salutation, ترحيب، سلام
Salvage, قيمة الخردة
Sample, عي
Sample Rate,
Sample rate, معدّ الإعتيان

Sampling, إعتيان
Sampling frequency, تردد الإعتيان
Sampling rate, معدل الإعتيان
Sandbender,
Sandbox, آلية تحديد الوصول
Sanity check,
Sans,
Sans serif, غير مُذَيَّل
Sanskrit, السنسكريتية
Satisfiability problem,
Satisfy,
Saturate,
Saturation, تشبع
Save, حفظ
Save As,
Say, قل
Scalability, قابلية التوسع
Scalable, قابل للتمديد
Scalable resource, مورد قابل للترقية، مورد سَلِّي القياس
Scalable service, خدمة قابلة للترقية
Scalar, (عدد) سَلِّي
Scale,
Scaling,
Scaling Factor, معامل القياس
Scan, مسح
Scan line, خط المسح
Scan path, مسار المسح
Scan register, سجلّ المسح
Scanner, ماسحة
Scenario, كتابة مشهد (مفصّل)
Scheduel, جدول
Schedueler, مجدول، برنامج جدول

Schedueling,
Schedule, جدول
Schedule manager, منظم جدولة، مسي جدولة
Scheduler, مجدول، مبرمج جدولة
Scheduling, جدولة
Schema, مخطط
Schematic, تخطيطي
Schematic capture,
Schematic type variable,
Scheme, مخطط، خطة
Scientific, علمي
Scientific notation, تطبيقات علمية
Scope, نطاق
Scoring, إحرار، أحرز
Scratch, بداية، لاشيء (صفر).
Scratch disk, قرص خربشة
Scratch file, ملف خربشة
Screen, شاشة
Screen blanker, مبيض الشاشة
Screen capture, إلتقاط الشاشة
Screen editor, محرر الشاشة
Screen lock, قفل الشاشة
Screen name,
Screen popping,
Screen reader, قارئ الشاشة
Screen refresh,
Screen saver,
Screen Saver, حافظه الشاشة
Screen scraper,
Screen server, خادم الشاشة
Screen sharing,
Screencast,
Screenlet,

| | |
|--|-------------------------------------|
| Screenname, | Secondary, ثانوي |
| Screensaver, حافظة الشاشة | Secondary cache, |
| Screenshot, لقطة شاشة | Secondary Colors, ألوان ثانوية |
| Screw, مفك، يفسد | Secondary key, مفتاح ثاني |
| Scrip, | Secondary storage, تخزين ثانوي |
| Script, | Section, قسم ، باب (كتاب) |
| Script language, | Sector, قطاع، شعبة |
| Scripting, | Sector interleave, |
| Scripting language, | Sector interleaving, |
| Scroll, لفّ | Sector map, خريطة القطاع |
| Scroll arrow, سهم التمرير | Sector mapping, |
| Scroll box, صندوق التمرير | Secure, آمن |
| Scroll pane, لوح الزلق | Secure channel, قناة آمنة |
| Scrollable list, لائحة قابلة للزلق | Secure keyboard, |
| Scrollbar, شريط الزلق | Security, أمان |
| Scrollbars, | Security breach, |
| Scrolling, الزلق | Seed, |
| Scrozzle, | Seek, سعي |
| Scruffies, | Seek time, زمن النّشْدان، زمن السعي |
| SCSI, سكرزي | Seeking, ساعياً |
| Scuzzy, | Segfault, |
| SC/XSpread, لف عند الإخراج | Segment, قطعة |
| Search, بحث | Segmentation, تقسيم |
| Search Domains, مجالات بحث | Segmentation and reassembly, |
| Search engine, محرك بحث | Segmentation fault, |
| Search string, سلسلة البحث | Segmented address space, |
| Search term, مفردة البحث، مصطلح البحث | Select, اختيار |
| Searching, | Selection, منتقى |
| Second, ثاني | Selector, |
| Second generation computer, حاسوب الجيل الثاني | Self-test, فحص تلقائي |
| Second generation language, لغة الجيل الثاني | Selvage, |
| Second level cache, | Semantic, |
| Second normal form, | Semantic gap, |
| | Semantic network, |
| | Semaphore, |

Semi bold,
Semi light,
Semiautomatic, شبه تلقائي
Semicolon,
Send, إرسال
Sendding,
Sender, مرسل
Send-Monitor,
Sense, متجه، إحساس
Sensitive, حساس
Sensor, مجس
Sentence, جملة
Separate compilation,
Separator, فاصل
September, ايلول
Sequence, متتالية
Sequencer, منظم التابع
Sequential codec,
Sequential coding,
Sequential file matching,
Sequential processing, معالجة متتالية، تنفيذ متتالي
Serial, متسلسل
Serial console,
Serial line, خط متسلسل، خط تسلسلي
Serial port, منفذ تسلسلي
Serial processing,
Serialise,
Serif, (خط) مُذَيَّل
Serve, أخدم
Servelet,
Server, خادم
Server room, غرفة الخادم
Serverlet,
Servers, خوادم

Server-side, من ناحية الخادم، من قبل الخادم، عند الخادم
Server-side include,
Service, خدمة
Service interface, واجهة الخدمة
Service provider, موفر الخدمة، موفر خدمة الإنترنت، مزود بِلخدمة
Serviceability, قدرة الخدمة
Servlet,
Session, جلسة
Session layer,
Set, تعيين
Set abstraction,
Set associative cache,
Set complement,
Set comprehension,
Set theory,
Set up,
Set-Operation,
Setting,
Settings, إعدادات
Settlement, تسوية
Settling time, زمن (الوصول إلى) الاستقرار
Set-top box,
Setup,
Setup (Configuration), إعداد
Setup (Installation), تثبيت
Seven layer model,
Severity, شدة، قسوة
Sexadecimal,
Sha-bang,
Shabang,
Shader, مُظَلِّل
Shading, تَضْلِيل
Shadow, ظل
Shadow file,

Shadow ram,
Shadowing, تظليل
Shaft,
Shallow binding,
Shape, شكل غلاف
Shaped text,
Shar file,
Share, سهم، مشترك
Shared memory, ذاكرة مشتركة
Shared object, كائن مشترك
Shared-address, عنوان مشترك
Shareware, برمجيات نصيبية
Sharp, حاد
Sharpen,
Sharpness, وضوح، دقة، حدّ
Sheet, ورقة
Sheets, أغطية
Shelf, رفّ
Shell, صدفة
Shell procedure,
Shell scrip,
Shell script,
Shell variable,
Shielded twisted pair,
Shift, إزاحة
Shift key, اتفاق على المفتاح
Shift left logical,
Shift right logical,
Ship,
Shockwave,
Shopbot,
Shortcut, مختصر
Shortcut key, مفتاح الاختصار
Shortest job first, المهمة الاقصر أولاً

Shorthand,
Shovelware,
Show, إظهار
Shred,
Shriek,
Shrink, تقليص
Shut down, إيقاف التشغيل
Shutdown,
Side bar, شريط جانبي
Side-effect, مفعول جانبي
Sig,
Sign, يوقع، رمز، إشارة
Signal, إشارة
Signalling rate, معدل الإشارات
Signature, إمضاء
Signature block,
Significance, دلالة، معنى
Silently, سكوني
Silicon chip,
Silo,
Silver bullet,
Simple, بسيط، سهل
Simple multicast protocol,
Simple path,
Simplex,
Simplex method,
Simplex printer,
Simship,
Simulated annealing, محاكاة التلدين
Simulation, محاكاة
Simultaneous shipment, ارسال فوري
Since, منذ
Since saving,
Sine,
Sine wave,

Singapore, سنغفورة

Single, فريد

Single assignment,

Single ended,

Single inheritance, وراثه موحده

Single inlinememory moduleviewing pipeline,

Single quote,

Single sign-on, تسجيل دخول أحادي

Single sourcing,

Single static assignment,

Single system,

Single-attached,

Single-duplex,

Single-electron transistor,

Single-instance,

Single-precision,

Singleton variable,

Single-user mode, نمط المستخدم الوحيد

Sink,

Site, موقع

Sitename, اسم موقع

Size, حجم، سعة

Size box, صندوق الأجام

Skew, انحراف

Skewness,

Skin,

Skip, تخطى

Skolemisation,

Skrog,

Skulker,

Sky, سماء

Slant,

Slash,

Slashed Cross, كروس ستي

Slave, تابع

Slave cycle,

Slave server,

Sleep, نوم

Sleeping, نائم

Slice, شريحة

Slide, ينزلق، شريحة

Slider, شريط التمرير

Sliding-window,

SLIP, صديق

Slog,

Slogan, شعار

Slot, فتحة

Slow, بطيء

Slow terminals, مطارف بطيئة

Smail,

Smalles,

Smart,

Smart card,

Smart terminal, طرفية متطورة

Smash case,

Smash sum,

Smiley,

Smooth, ناعم

SMTP, صبية

Snaf,

Snag,

Snail mail,

Snap,

Snap dump,

Snapshot,

Sneakernet,

Sniff, يستشق، يستشم

Sniffer, مراقب الشبكة

Snippet, مقطع

Snooze, إغفاء، غفوة

Social science number,

Socket, مقبس

SOCKS Server, نادل صة و

Soft key,

Soft keys, مفاتيح التحول

Soft limit,

Soft link,

Soft return,

Soft wrap,

Softcopy,

Software, برمجية

Software audit, رقابة البرنامج، فحص البرنامج

Software bug,

Software development kit, حقيبة تطوير برامج

Software development life cycle,

Software enabling,

Software engineering, هندسة البرمجيات

Software Foundation, أساس فارغ

Software handshaking,

Software interrupt,

Software law,

Software life-cycle,

Software metric,

Software patent,

Software piracy, قرصنة البرامج

Software pirate, قرصان البرامج

Software reliability, عول البرنامج

Software theft, سرقة البرامج

Softweave,

Softy,

Solarization,

Solid, صلب

Solid lines, أقصى عدد من السطور

Solid model,

Solid-state storage device,

Solution,

Sort, فرز

Sort order,

Sorted, مفروز، مرتب

Sorting, فرز، ترتيب

Sound, صوت

Sound card, بطاقة الصوت

Soundness,

Soundproofing,

Source, مصدر

Source code, الشيفرة الأصلية

Source language,

Source package,

Source route,

Source routing,

Source tree,

Southbridge, الجسر الجنوبي

Space, فضاء، فراغ، مجال

Space bar, مفتاح الفراغ

Space character, تشفير الرموز

Space complexity,

Space leak,

Spacebar, مفتاح الفراغ

Spacing, مباعدة

Spaghetti code,

Spam, سخام

Spamdex,

Spamming,

Span, إتساع، برهة

Spanning tree algorithm,

Spare, احتياطي

Sparse,

Spawn, ولادة، ظهور

Speaker,

Spec,

Special, خاص

Special character,

Special file,
Specialisation, تخصص
Specialized, متخصص
Specials, خاصيات
Specific address, عنوان مخصص
Specification, مواصفة
Specify, تحديد
Specular,
Speculative evaluation,
Speculative execution,
Speech recognition, التعرف على الكلام
Speech synthesis,
Speed, سرعة
Spell,
Spell checker, مدقق إملائي
Spellcheck, مراجعة التهجئة
Spelling, هجاء
Sphere, كرة
Spider,
Spike,
Spill, طوفان
Spinbox,
Spiral,
Spiral model,
Splash, شاشة بدء
Splash screen, شاشة البداية
Split, انقسام
Split brain,
Split pane,
Spot,
Spoof, ينتحل
Spoofing,
Spool,
Spooler,

Spread sheet, ورقة حساب
Spread spectrum communications,
Spreadsheet, جدول ممتد
Sprite,
Sprocket feed,
Spyware, برنامج تجسس
Square, مربع
Square bracket, قوس مربع
Square numbers, الأعداد المربعة
Squatting, (جلوس) القرفصاء
Stabilize,
Stack, رصة، رص
Stack compression,
Stack frame,
Stack loader,
Stack overflow,
Stack pointer, مؤشر الرصة
Stack segment, مقطع محجوز من الرصة
Stack traceback,
Stacked,
Stacking order,
Staircase,
Staircasing,
Stake,
Stalled,
Stand alone, قائم بذاته
Standalone,
Standard, معيار، معياري
Standard deviation, الانحراف المعياري
Standard disclaimer,
Standard error, خطأ قياسي
Standard for robot exclusion,
Standard input, دخل قياسي
Standard interpretation,
Standard output, خرج قياسي

Standard semantics,
Standby, احتياطي
Star, نجمة
Star network, شبكة على شكل نجمة
Start, بداية
Start bi,
Start tag,
Starting, بدء
Startup, بدء التشغيل
Startup files, ملفات برنامج البدء
Startup Program, برنامج بدء تشغيل
State, حالة
State diagram,
State machine,
State transition diagram,
Stateless,
Statement,
Static, ثابت، سكوني
Static allocation,
Static analysis, تحليل ساكن، تحليل ثابت
Static database management system,
Static field, حقل ثابت
Static link,
Static linking,
Static nested scope,
Static nested scoping,
Static random access memory,
Static scope,
Static typing,
Statically typed,
Statistical, إحصائي
Statistical time division multiplexing,
Statistics, إحصائيات
Stats,
Status, حالة

Status bar, شريط المعلومات
Statusbar,
Steganography,
Stemmer,
Stemming,
Step, خطوة
Stepwise refinement,
Stereogram,
Stereotype,
Sticky,
Sticky analysis,
Sticky bit,
Sticky content,
Sticky data,
Sticky keys,
Sticky notes,
Stipple,
Stochastic, عشوائي
Stock Ticker, المخزون المتبقي :
Stock-keeping unit,
Stone,
Stop, وقوف
Stop bit,
Stop words,
Stopping,
Storage, تخزين
Storage card, بطاقة التخزين
Storage pool,
Storage space, حجم التخزين
Store, تخزين
Store and forward,
Stored procedure,
Storm,
Stream, دفق ، تدفق
Streaming,
Stream-oriented,
Strength reduction,

Stress, ضغط ميكانيكي

Stress testing,

Stretch,

Stretched, متمدّد، ممدّد

Strict, صارم

Strict evaluation,

Strikeout,

Strikethrough, مشطوب، يتوسطه خط

Strikethrought,

String, مقطع

String reduction,

String variable,

Strip, شقّة، نزع

Stripchart program,

Stripe,

Stripe set,

Striping,

Stroke, يصدّم

Stroke font object,

Strong typing,

Strongly connected component,

Strongly typed,

Struct,

Structural recursion,

Structure, بنية

Structure diagram,

Structured analysis,

Structured design,

Structured language,

Structured programming,

Stub, بذرة

Stub network,

STUN,

Stupid-sort,

Style, أسلوب

Stylesheet,

Stylewriter,

Stylus,

Sub, فرعي

Sub directory, دليل فرعي

Sub folder, مجلد فرعي

Subband encoding,

Subclass, فئة فرعية

Subdirectory,

Subdivision,

Subfield, حقل فرعي

Subject,

Subject index, دليل المواضيع

Subject-oriented programming,

Sublanguage,

Submenu,

Submission, اشتراك

Submit, اشترك، ارسل

Subnet,

Subnet address,

Subnet mask, قناع الشبكة الفرعية

Subnet number,

Subnetting,

Subnotebook,

Subroutine,

Subscribe, تسجيل

Subscribed,

Subscribing,

Subscript,

Subscription, تسجيل

Subset,

Subshell support,

Substituted,

Substitution,

Substrate,

Substring,

Substructure,

Subsystem,

Subtitle,

Subtotal, المجموع الفرعي
Subtract,
Subtype,
Subtyping,
Succeed, نجاح
Successor,
Sufficient, كافي
Sufficiently small, صغير كافيا
Suffix, لاحقة
Suggest, اقتراح
Suggestion, اقتراح
Suite,
Sum, جمع، مجموع
Sum (noun), مجموع
Sum (verb), جمع
Summary, ملخص
Sun-stools,
Super,
Super minicomputer,
Superblock,
Superclass,
Supercombinators,
Supercompilation,
Supercomputer,
Superhighway,
Superimpose,
Superordinate,
Superpipelined,
Superscalar,
Superscript,
Superset,
Supertype,
Superuser,
Supervisor mode, وضع المشرف
Support, دعم، مساعدة
Supremum,

Surface, مساحة
Surfaces,
Surfing,
Surjection,
Surjective,
Surrogate key,
Suspend, تعليق
Suspension, توقيف
Suspicious, مشكوك فيه
Svg,
Swallow, أبلع
Swap, تبديل
Swap file, ملف الذاكرة الظاهرية
Swap partition,
Swap space,
Swapped in,
Swapped out,
Swapping,
Sweden, السويد
Swedish, السويدية
Switch, تحول
Switch level, مستوى واحد
Switch statement,
Switchboard,
Switched virtual circuit,
Switched virtual connection,
Switching,
Switching hub, موزع تبديل
Switchover,
Switzerland, سويسرا
Swung dash,
SYLK file, إنتقاء ملف
Symbol, رمز
Symbolic inference,
Symbolic link, وصلة رمزية

Symbolic logic, المنطق الرمزي
Symbolic mathematics,
Symbols, رموز
Symlink, وصلة رمزية
Symmetric, مُتَمَاثِر
Symmetric control,
Symmetric key cryptography,
Symmetric multiprocessing, معالجة متعددة مختلفة
Symmetric multiprocessor,
Sync, مزامنة
Sync level,
Sync pulse,
Synchronize, مزامنة
Synchronized,
Synchronous, متزامن
Synchronous key encryption,
Synflood,
Synonym, مرادف، مترادف
Synonym ring,
Syntax, صياغة
Syntax directed translation,
Syntax error, خطأ في بناء الجملة
Syntax highlighting,
Syntax tree,
Synthesis,
Synthetic image, صورة اصطناعية
Sysadmin,
System, نظام
System administration, ادارة النظام
System administrator, مدير النظام
System analysis, فحص النظام، تحليل النظام
System analyst,
System beep,
System bell, ناقوس النظام
System board, لوح النظام

System bus,
System call,
System catalog,
System Configuration, تعريفات النظام
System controller,
System management,
System manager,
System message,
System name,
System number,
System operator,
System programming language, لغة برمجة النظام
System settings,
System software, برنامج النظام
System state, حالة النظام
System testing, تجربة النظام
System tray,
System type, نوع النظام
System unit, وحدة النظام
System Wide,
Systems analyst,
Systems jock,
Systems operator,
Systems programmer, مبرمج الانظمة
Systems programming, برمجة الانظمة
Systolic array,

T

Tab, لسان
Tabbed,
Table, جدول
Tablet,
Tabulation, جدولة
Tag, وشم
Tagging,
Talk,

Tall,
Tap, نقرة
Tar archive, إنشاء محفوظات
Target file, إنتقاء ملف
Task, مَهْمَة
Taskbar, شريط المهام
Tastkt,
TCLASS,
TCP/IP,
Team,
Tear-off,
Technic,
Technique, تقنية
Technology, تقانة
Telnet,
Temp file, ملف مؤقت
Template, قالب
Temporary buffer, (ذاكرة مخبأة)
Tentative, غير نهائي
Term, مصطلح
TERM variable, عرض ■ قابل للتغيير:
Terminal, طرفية
Terminate, انتهاء.
Terminus,
Ternary,
Test, اختبار
Test Module, اختبار الوحدة
TeX,
Text, نص
Text area, مساحة التبليغ
Text only, نص فقط
Textual name, اسم الموصول
Theme, سمة

Thesaurus, مكنز
Third party, طرف ثالث
Third-party,
Third-party repository,
Thread, مناقشة
Threading, تشعب
Threshold, : عتبة
Thumb Nails,
Thumbnail, مصغرة
Tick,
Ticker Properties, خصائص القائمة
Tilde, مدة
Tile,
Time format, هيئة الوقت
Time stamp, طابع زمني
Timeout, مهلة ، انتهت المهلة
Timer, المؤقت
Timestamp, ختم زمني
Timezone,
Timing, توقيت
Tint,
Tip,
Title, عنوان
Tivoization,
TODO List, قائمة المهام
Toggle, تبديل
Token,
Tolerance,
Toner,
Tool, أداة
Tool menu, قائمة الأدوات
Toolbar,
Toolchain,
Toolkit,

Tooltip,
Topic, موضوع
Trace,
Track,
Track ball,
Tracker,
Traffic,
Transaction,
Transcoder,
Transfer, نقل
Transfer statement, تعليمة النقل
Transitive, متعدية
Translate, ترجم
Translucency,
Transmission channel,
Transparent, شفاف
Transpose,
Trash, مهملات
Tray,
Tree, شجرة
Triangular numbers, الأعداد المثلثة
Trigger,
Trim,
Troubleshooting,
Tty,
Tuple,
Turing Machine, علق الآلة
Tutorial,
Tweak, تطويع
Type, نوع
Type bindings, نوع التّنبية
Type mismatch, إختلاف في النوع
Typesetting,

U

Ubiquitous computing,

Ultra-large-scale,
Umount, فضّل
Unable, عدم القدرة
Unary,
Unary operator,
Unasserted,
Unavailable, غير متوفر
Unchanged, غير مغيّر
Uncompression,
Uncountable,
Uncover,
Uncrypted,
Uncurrying,
Undelete,
Under line,
Underflow,
Underline,
Underlining,
Underlying,
Underscore, تسطير سفلي
Undo, تراجع (تعديل)
Undocumented feature,
Unexpected end, نهاية غير متوقعة
Unexpected error, خطأ غير متوقع
Unfold,
Ungroup,
Unhide, إظهار
Unicode, يونيكود
Unification,
Unifier,
Uniform resource,
Uniform Resource Identifier, معرف نظامي لمورد
Unify,
Uninstall,
Uninstaller,
Union,
Uniprocessor,

Unique,
Unique key,
Unique sales point,
Unit, وحدة
Unit in last place,
Unit testing,
Universal,
Universal address,
Universal quantifier,
Universal thunk,
Universe of discourse,
Unix, يونكس
Unknown, مجهول
Unknown host, مستضيف غير معروف
Unlimited,
Unlink,
Unload,
Unlock, إلغاء القفل
Unmark,
Unmarked,
Unmount, فصل
Unnamed, غير مُسمّى
Unnormalised,
Unprotect,
Unproto,
Unpublished,
Unread,
Unread only,
Unrestricted, غير مقيد، غير محصور
Unsent,
Unshielded twisted pair,
Unspecified, غير محدد
Unstage,
Unsubscribe, إلغاء التسجيل
Unsupported, غير مدعوم
Untitled, غير معنون

Untyped,
Unzip, فك ضغط الملف
Up,
Uparrow,
Update, تحديث
Updating,
Upgrade, ترقية
Upgradeability,
Upload, رفع
Upper,
Upper bound,
Upper case, حرف كبير
Upper memory block,
Upper Stream,
Upright,
Upstream,
Uptime,
Upward closure,
Urban legend,
Urgent, عاجل
Urgent condition, شرط ضروري
URI,
URL, مسار
Url,
Usability,
Usage, استعمال
USB, الناقل التسلسلي العام (اوص-)
Use,
User, مستخدم
User acceptance testing,
User account, حساب المستخدم
User agent, وكيل المستخدم
User base,
User defined, محدد من المستخدم
User directory,
User id,

User identifier, معرف المستخدم
User interface,
User name, اسم مستخدم
User-defined,
User-friendly, سهل الاستخدام
Username, اسم المستخدم
Utility, وسيلة
Utility window,
Utility-coder,

V

Vacuum tube, صمام مفرغ
Valency,
Valid, صالح
Valid chars, توقيع سليم
Validate, تحقق من صحة (البيانات المدخلة، وظائف البرامج، إلخ...)
Validation, تحقق من سلامة
Validity, صلاحية
Value, قيمة
Value added reseller,
Value added retailer, بائع مفرق ذو قيمة مضافة
Value-added, مضاف القيمة
Values, قيم
Vampire tap,
Vanilla,
Vanity domain,
Vaporware,
Var,
Variable, متغير
Variable declaration,
Variance,
Variant, تنويع
Variations, تغيرات
Vector, متجه

Vector font,
Vector graphics, رسومات متجهية
Vector processor,
Vector space,
Veeblefeetzer,
Vendor, بائع
Ventilator card, بطاقة تهوية
Verbage,
Verbatim copy,
Verbose, مطنّب
Verification, تحقيق
Verified,
Verify, تحقيق
Version, إصدار
Versioning, أصدرّة
Versions, إصدارات
Vertex,
Vertical, رأسي، عمودي
Vertical Alignment, محاذاة عامودي
Vertical application,
Vertical bar, شريط عامودي
Vertical blanking,
Vertical drive,
Vertical encoding,
Vertical interval,
Vertical loop combination,
Vertical microcode,
Vertical refresh,
Vertical refresh rate,
Vertical scan rate,
Vertically, عاموديا
Very-large-scale,
Vet,
VFS, مخططات طذص القابلة للكتابة.
VGA,
Via,

Video, مرئية
Video adapter,
Video card, بطاقة مرئيات
Video compression, ضغط مرئي
Video conference, اجتماع مرئي
Video conferencing,
Video dial tone,
Video display terminal,
Video interface, واجهة فيديو
Video memory,
Video (random,
Video random access memory,
Video terminal, طرفية تلفزيونية
View, عرض
View model,
View transform,
View volume,
Viewer, مُظهر
Viewport, منفذ العرض
Vim,
Violation, خرق
Viola,
Virgule,
Virtual,
Virtual address, العنوان الظاهري
Virtual cache,
Virtual circuit,
Virtual connection,
Virtual Console,
Virtual Desktop, خلفية سطح المكتب
Virtual device,
Virtual disk,
Virtual hos,
Virtual machine, جهاز ظاهري
Virtual memory, ذاكرة ظاهرية
Virtual path,

Virtual point of presence,
Virtual reality,
Virtual server, ملقم ظاهري
Virtualization,
Virus, فيروس
Visibility, رؤية
Visible, مرئي
Visible bell, جرس مرئي
Visit, زيارة
Visited link,
Visual, بصري
Visual bell, جرس مرئي
Visual editor,
Visual language,
Visual programming,
Visual programming environment,
Visual programming language,
Visualisation,
Visualization,
Viz,
Voice mail, بريد صوتي
Voice recognition,
Voip,
Volatile, متطاير
Volatile memory, ذاكرة متطايرة
Volatile storage,
Volatile variable,
Volume, حجم
Von Neumann architecture,
Von Neumann integer, عدد فون نيومان الصحيح
Von Neumann, John, جون فون نيومان
Von Neumann machine, آلة فون نيومان
Von Neumann ordinal,
V-Sync, مزامنة رأسية

W

Wait state, حالة انتظار

Waiting, انتظار

Wall clock time,

Wallpaper, خلفية الشاشة

Wank,

Want list,

WAP, الواب

Wap, واب

Warchalk,

Wardialer,

Wardriving,

Warez,

Warning, إنذار

Warranty, الضمان

Watch, مراقبة

Water, ماء

Watermark, علامة مائية

Wave, موجة

Wave division multiplexing,

Wavelength division multiplexing,

Wavelet,

Wavetable,

Wavetable synthesis,

Wavyline,

Weak typing,

Weakly typed,

Web, وِب

Web browser, متصفّ الشبكة

Web cam, كامرة شبكية

Web master, مدير موقع

Web page, صفحة شبكية

Web server, خادوم وِب

Web smith,

Webcam,

Webcasting,

Webhead,

Weblint,

Weblog,

Webmaster, مدير موقع

Webmin,

Webmistress,

Webmonkey,

Webpage,

Webserver, خادم الشبكة

Website, موقع على الانترنت

Wedgie,

Week, أسبوع

Weekday, نهار

Weekend, عطلة الأسبوع

Weeks, أسابيع

Weight, وزن

Weighted search, بحث موزون

Well-connected,

Well-known port, منفذ معروف

Well-ordered set,

Whacker,

Whalesong,

Wheel bit,

While,

White, أبيض

White box testing,

White paper, مستند تقني

White trash,

Whitelist,

Whitespace, فاصل

Wi fi,

Wide area network, شبكة واسعة

Wide character, حرف عريض

| | |
|---|-----------------------------------|
| Widge, | Wizard mode, نمط مرشد |
| Widget, ودجة | Word, كلمة : عنصر |
| Widow, أرملة | Word processing, معالجة الكلمات |
| Width, عرض | Word processor, معالج نصوص |
| Wi-fi, | Word size, حجم كلمة |
| Wiggles, | Word spamming, |
| Wiki, ويكي | Word wrap, التفاف الكلمات |
| Wild card, بطاقة هوجاء | Words, كلمات |
| Wildcard, حرف بدل | Wordwrap, |
| Winbind, | Work, |
| Window, نافذة | Work area, منطقة عمل |
| Window control, | Work around, |
| Window frame, اطار النافذة | Work group, مجموعة عمل |
| Window gravity, | Work in progress, عمل قيد الإنجاز |
| Window icon, ايقونة النافذة | Work station, محطة عمل |
| Window manager, منظم النوافذ | Workaround, |
| Window raster, | Workbook, كتراس |
| Window system, نظام نوافذ | Workflow, سير العمل |
| Windowing system, نظام النوافذ | Workgroup, مجموعة عمل |
| Windows, ويندوز | Working, |
| Windows messaging, | Working directory, |
| Windows tiling, | Working memory, |
| Wipe, | Working set, |
| Wired, سلكي | Working set model, |
| Wireframe model, | Worksheet, ورقة عمل |
| Wireless, لاسلكي | Workspace, مساحة العمل |
| Wireless bitmap, | Workspace object, |
| Wireless local area network, شبكة منطقة محلية لاسلكية | Workspace switch, |
| Wish list, | Workspaces, مساحات عمل |
| With, مع | Workstation, محطة عمل |
| With copy, مع نسخة | Workweek, أسبوع عمل |
| Within epsilon of, | World, عالم |
| Wizard, مرشد | World-readable, مقروء عالمياً |

Worm, دودة إنترنت
Wormhole,
Wormhole routing,
Wound around the axle,
Wrap,

Wrapper, غلاف

Wrapping,

Wrats nest,

Write, أكتب

Write buffer,

Write queue, صف كتابة

Write side, جانب كتابة

Write-back,

Write-only language,

Write-protect, يحمي ضد الكتابة

Write-through,

Write-thru,

Writing system, نظام كتابة

WVLAN,

X

X Align, ترصيف

X server,

X-axis, محور سيني

XDMCP socket, السوكت المحليّة

XML, خبي

Xor,

Y

Y-axis, محور صادي

Year, سنة

Years, سنوات

Yellow, أصفر

Yes, نعم

Yield, عائد

Yocto-,

Yotta-,

Yottabyte,

Z

Z clipping,

Z-axis, محور عيني

Z-buffer, مخزن مؤقت مرتب

Zepto,

Zero, صفر

Zero assignment,

Zero state, حالة صفرية

Zero-content, فارغ المحتوى ، صفر المحتوى

Zero-order,

Zetta-,

Zettabyte,

Zigzag,

Zigzagline,

Zip Drive, قرص ظپ

Zip file, ملف مضغوط

Zombie, زومبي

Zombie process,

Zone, نطاق

Zoning, تقسيم إلى مناطق

Zoo, حديقة الحيوانات

Zoom,

Zoom in, كبر، تكبير

Zoom Out,

Zoom out, صغر، تصغير

FreeBSD Documentation License

Copyright 2006, Arabeyes.org. All rights reserved.

Redistribution and use in source (SGML DocBook) and 'compiled' forms (SGML, HTML, PDF, PostScript, RTF and so forth) with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code (SGML DocBook) must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.

Redistributions in compiled form (transformed to other DTDs, converted to PDF, PostScript, RTF and other formats) must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Important: THIS DOCUMENTATION IS PROVIDED BY THE ARABEYES WIKI TEAM "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE ARABEYES WIKI TEAM BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS DOCUMENTATION, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

رخصة فري بي أس دي للوثائق

حقوق النسخ 2006 ، Arabeyes.org . كل الحقوق محفوظة.

يسمح بعادة التوزيع والاستخدام بعد التعديل أو بدونه في هيئة المصدر (SGML DocBook) أو الهيئات المجمعّة (SGML) أو HTML أو PDF أو PostScript أو RTF ... إلخ بالشروط الآتية: يجب أن يتم الاحتفاظ بسطر حقوق النسخ المذكور أعلاه و قائمة الشروط هذه واهلاء الطرف المذكور أدناه بدون تغير عند إعادة التوزيع في هيئة الشفرة ال مصدرية (SGML DocBook) . يجب أن يتم توليد سطر حقوق النسخ المذكور أعلاه، وقائمة الشروط هذه، وءخلاء الطرف المذكور أدناه، وءن يظهرها في التوثيق و/أو أي مواد أخرى يتم توفيرها في المجموعة عند إعادة التوزيع في الهيئة المجمعّة (محولة إلى نوع آخر من DTD ، محولة إلى PDF أو PostScript أو RTF أو أي هيئة أخرى).

هام: يتم توفير مستند التوثيق هذا بواسطة فريق ويكي عرب آيز كما هو مع أخلاء الطرف من أي ضمانات صريحة أو مبطنّة، بما فيها أي ضمانات مناسبة المنتج ل التجارة أو لياقته لءي هدف. لا يمكن تحميل فريق ويكي عرب آيز أي مسؤولية عن أي تعويض، مباشر أو غير مباشر أو غير مقصود أو خاص أو عقابي أو تبعي (بما في ها اقتناء سلع أو خدمات بديلة؛ خسارة بيانات أو أرباح أو حق استخدام؛ أو تدخل في عمل) مهما كانت النظرية التي تم تءسيس علاقة السببية عليها سواء كانت مسؤولية عقدية أو لازمة أو مدنية (متضمنة الءهمال أو غير ذلك)، والتي تطرء بءي شكل عن استخدام هذا التوثيق، حتى لو تم التحذير من وقوع مثل هذا الضرر.